



商業、社區及消費指南 Business & Community Directory

JANUARY							FEBRUARY							MARCH							APRIL								
S	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S		
					1	2	1	2	3	4	5	6	1	2	3	4	5	6					1	2	3				
3	4	5	6	7	8	9	7	8	9	10	11	12	13	7	8	9	10	11	12	13	4	5	6	7	8	9	10		
10	11	12	13	14	15	16	14	15	16	17	18	19	20	14	15	16	17	18	19	20	11	12	13	14	15	16	17		
17	18	19	20	21	22	23	21	22	23	24	25	26	27	21	22	23	24	25	26	27	18	19	20	21	22	23	24		
24	25	26	27	28	29	30	28							28	29	30	31				25	26	27	28	29	30			
31																													
MAY							JUNE							JULY							AUGUST								
S	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S		
						1	1	2	3	4	5	1	2	3	4	5	1	2	3	4	5	6	7						
2	3	4	5	6	7	8	6	7	8	9	10	11	12	4	5	6	7	8	9	10	8	9	10	11	12	13	14		
9	10	11	12	13	14	15	13	14	15	16	17	18	19	11	12	13	14	15	16	17	15	16	17	18	19	20	21		
16	17	18	19	20	21	22	20	21	22	23	24	25	26	18	19	20	21	22	23	24	22	23	24	25	26	27	28		
23	24	25	26	27	28	29	27	28	29	30			25	26	27	28	29	30	31	29	30	31							
30	31																												
SEPTEMBER							OCTOBER							NOVEMBER							DECEMBER								
S	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S		
			1	2	3	4						1	2				1	2	3	4	5	6				1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11	3	4	5	6	7	8	9	7	8	9	10	11	12	13	5	6	7	8	9	10	11		
12	13	14	15	16	17	18	10	11	12	13	14	15	16	14	15	16	17	18	19	20	12	13	14	15	16	17	18		
19	20	21	22	23	24	25	17	18	19	20	21	22	23	21	22	23	24	25	26	27	19	20	21	22	23	24	25		
26	27	28	29	30			24	25	26	27	28	29	30	28	29	30				26	27	28	29	30	31				
							31																						

1550 South Gateway Road, Unit 223, Mississauga, ON L4W 5G6
Tel: 905.625.MCBA(6222) Fax: 905.625.6225

Website: www.mcba-canada.com Email: mcba@mcba-canada.com





Pierre-Yves Wong B.A. CLU, CEA, RRC

黃伯毅

Consultant
理財顧問

Investors Group Financial Services Inc.

IG WEALTH
MANAGEMENT

Tel: 905.306.0031
Cell: 416.200.1228

Email: pierre.wong@ig.ca
www.PierreWong.com

10th Floor, 1 Robert Speck Parkway
Mississauga ON L4Z 3M3

Build a “Living Plan”. Enjoy a “Splendid Life”.

建立一個靈活完美的計劃。
享受一個美好無憂無慮的壯麗生活。



Invest with Pierre at IG in confidence.
Achieve your maximum financial potential.

與黃伯毅 / IG財務管理，一起設計投資規劃。
實現你最高的財富潛力。



For financial planning and services visit website:

www.pierrewong.com

Appointment:

(647) 891-8910 claire.li@ig.ca (Associate Consultant)
or (416) 200-1228 pierre.wong@ig.ca

Trademark IG Wealth Management is owned by IGM. Financial Inc. and licensed to its subsidiary corporations.



嘉麗園

Glen Oaks Memorial Gardens

謝太

Frances Tse
647-522-8930

精通

國, 粵, 英, 越.
持有墓園及殯儀牌照
一站式全套服務

曾仲山先生

Sonny Tang
416-670-2993

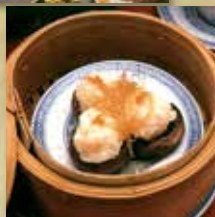
室內室外骨灰靈位
提供緊急順變殯儀

分期付款自由轉讓
福地及各種宗教儀

善始善終人生路 安心安息身後處

甜蜜溫馨

富苑時刻



富苑海鮮酒家以典雅的雀眼木作粉飾，環境寬敞優雅，瑰麗豪華，配合精心挑選的佳餚醇醪，宴會部提供的專業意見及巨細無遺的週全服務，誠意為您倆的人生盛事，安排最理想的婚宴場所，寫下經典一刻，見證動人情意。

Fine Dining Authentic Chinese Cuisine

天天茶市，精美港式點心 Daily Dim Sum Brunch

生猛游水海鮮 Daily Live Seafood

京烤片皮鴨 Peking Duck

脆皮乳豬馳名燒臘，歡迎外賣 BBQ Takeout Counter

Banquet Facility with up to 400 people

Fully Equipped Bridal Room

Banquet Rooms & Dance Floor available

For banquet inquiries please call:

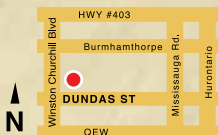
905-828-6686

L.L.B.O.



SUMMIT GARDEN
CHINESE CUISINE

3015 Winston Churchill Blvd.
Mississauga, Ontario L5L 2V8
www.summitgarden.com





嘉麗墓園

Glen Oaks Memorial Gardens

密西沙加市最大華人地段墓園

福地廣佈於 多市 士嘉堡 北約克 密西沙加

紀念墓園環境優美，風水特佳

亭台及小橋流水，直立石碑

- 多穴壽地，石碑選擇
- 骨灰靈位，預置計劃
- 分期付款，自由轉讓

一站式全套服務，歡迎垂詢

服務華人社區三十年以上經驗

二十四小時熱線： 416.346.0211



Carol Kwong
江小姐





SC CPA PROFESSIONAL CORPORATION

7676 Woodbine Ave., Suite 201

Markham, Ontario, L3R 2N2

www.stevenchong.com

Email: Steven@StevenChong.com

Tel: 905-477-5777 ext 200

Fax: 905-477-6777 Cell: 416-419-8900

We are a full service professional office with representatives in Hong Kong, Vancouver, Toronto specializing in:

Tax Returns

Audit

Accounting

Trust and Estate Returns

Non-Resident Tax Returns

Tax Clearance Certificates

CRA Tax Audits and Appeals

U.S. Income Tax Returns

Servicing Canadian businesses, professionals and international clients since 1995

Celebrating 25 years in business



Mercedes-Benz Oakville

Benson Pak

Sales & Leasing Consultant

全安省唯一華人
經營平治車行。

閣下買車除享有會員優惠外，更可獲贈精美禮品一份。
詳情請與本公司華人營業代表查詢。

M-B Oakville
300 South Service Road W.
Oakville, Ontario
Canada L6K 3X5

Mobile

(416) 918-6808

Telephone

(905) 845-6623

Facsimile

(905) 845-3477

E-mail

bpak@m-boakville.ca

Internet

www.mboakville.ca



內容 | CONTENTS

- p.6 **Contents 內容**
- p.7 **Greeting from Office of the Mayor, City of Mississauga**
密西沙加市市長辦公室致賀信
- p.8 **Greeting from Economic Development Office, City of Mississauga**
密西沙加市經濟發展辦公室致賀信
- p.9 **City Information 密西沙加市資料**
- p.10 **Councillors / Members of Provincial Parliament /
Members of Parliament / Senator**
密西沙加市區議員 / 安省省議員 / 聯邦國會議員 / 參議員
- p.11 **Useful Telephone 常用服務電話號碼**
- p.13 **Medical Information 醫療電話號碼**
- p.14 **Map of Wards, Facilities & Shopping Malls**
市政府康樂設施及商場地圖
- p.16 **Facilities Guide 公共設施**
- p.18 **Library Guide 圖書館**
- p.19 **Index 目錄**
- p.20 **Advertisements 廣告**
- p.32 **MCBA 2020 Activities & Photos 活動相片**
- p.33 **Celebrate Hazel McCallion 100th Birthday 慶祝麥考蓮100歲生辰**
- p.56 **MCBA Mission Statement**
密西沙加華商會宗旨
- p.57 **MCBA Membership Application Form**
密西沙加華商會會員申請表
- p.58 **MCBA Members' Benefits & Discount Program 會員優惠計劃**
- p.60 **Covid-19 Government Support / Member Restaurants Takeout List**
政府資助計劃 / 會員餐廳外賣指南



Office of the Mayor

2021

Personal Message from Mayor Bonnie Crombie



Dear friends,

Thank you for picking up a copy of the Mississauga Chinese Business Association's (MCBA) 25th year publication of the MCBA Business and Community Directory.

This directory is complete with contact information for many successful businesses in Mississauga. It is a useful reference guide, year-round. I encourage you to shop local and to rely on Mississauga businesses for quality customer service.

Mississauga is a city that thrives. Our local economy is strong and we remain one of the best run-cities in North America. We are committed to delivering good value for taxpayers' hard-earned money. For these reasons, Chinese-Canadians – and residents of all backgrounds – have chosen Mississauga as the best place to invest, start a business, create jobs and achieve success.

I have seen firsthand the important contributions that our Chinese-Canadian community has made towards building communities like Mississauga into thriving places where people are positioned to succeed. While many businesses have struggled in 2020 as a result of the pandemic, I know that our Chinese business community will not only survive but thrive!

I would also like to recognize the members and leadership of the 25th year publication of the MCBA Business and Community Directory. MCBA continues to be a leading business organization in our great City and we are so proud of your success and longevity. Your organization undertakes important community service, including the annual publication of this highly informative directory, and I would like to thank you for your efforts and wish you all the best in the years to come.

Warmest Regards,

Bonnie Crombie

Bonnie Crombie, MBA, ICD.D
Mayor, City of Mississauga

January 1, 2021

RE: 2021 MCBA Business & Community Directory

Greetings,

The Mississauga Chinese Business Association (MCBA) continues to be a leading business association in Mississauga and the Economic Development Office is proud to be a partner and supporter of this great association.

Last year was a difficult one for business. However, MCBA has shown resilience by launching the Revitalize Mississauga Business in Action Campaign, which is a wonderful example of how an association can help promote, build and unite our business community during unprecedented times.

MCBA's commitment to serving the Chinese business community is to be commended as it provides a forum for the Chinese business community to develop partnerships and strategic alliances with other business associations and corporations.

From supporting and enhancing local business initiatives like business openings and networking events to participating in pro-active community events, since 1991 the MCBA has helped to build Mississauga into a strong and united business community.

The City of Mississauga's Economic Development Office, in recognition of the association's 30th anniversary, sends well wishes to the Mississauga Chinese Business Association for a healthy and prosperous 2021.

Sincerely,



Bonnie Brown, Ec.D.
Director, Economic Development

密西沙加市成立於1974年，由當時密西沙加鎮、Streetsville鎮、以及Port Credit鎮等組合而成。發展至今已成為全加拿大第六大城市，人口超過77萬。從2001年到現在，密市被評為加拿大最安全城市。

密市雖然發展迅速，但市政府並沒有忘記保存綠化園林的重要；密市內每一個角落都設有為小朋友用的公園、不同形式的運動場、緩跑徑、單車徑、及休息的園林。市政府更於1992年於密市市中心區開發一個名為Kariya公園，以紀念和日本城市 - Kariya結為姊妹城市。

密市不單止擁有皮爾信國際機場 - 進出加拿大安大略省的世界的通道，你更可以從水道 - 安大略湖登陸密市。由於密市連接多倫多市，所有安大略省的主要公路、火車幹線、高速幹線及運輸系統均可直達密市。

外型獨特的市政府大樓建於1987年，位於300 City Center Drive, Mississauga, On L5B 3C1。內設市政府詢問處，由星期一至星期五早上七時至下午七時解答市民有關市政服務及社區資料，亦設置有電話熱線3-1-1或905-615-4311、電腦網頁 www.mississauga.ca，市民可從以上設施直接獲取資料。

密西沙加市是一個多元化城市，The Living Arts Center 是密市的文化演藝中心，你可以欣賞到種種不同的音樂表演、舞蹈表演、話劇、畫展和富有民族色彩的演藝節目。The Hershey Center 是密市冰棍球的運動場館，整年舉辦所有重要的地區冰上運動比賽，為密市市民提供一個共同觀賞運動比賽的中心。

密西沙加市市政府由密市市長及十一位區議員組成，密市市長由密市直選式產生，代表密市居民。而區議員則由其選區內選民投票選出，分別代表其選區的居民在市政局發表意見。

各區區域分界及各區區議員代表姓名及聯絡電話號碼如下。閣下如需要知所屬選區可致電3-1-1或905-615-4311密西沙加市諮詢處查詢。

另外，皮爾區區局由密西沙加市、賓頓市、加寧頓鎮組成，密西沙加市市長及區區議員均代表密西沙加市居民在皮爾區區局發表意見。

Mayor, City of Mississauga

密市市長

Mayor Bonnie Crombie 896-5555
康寶麗市長

Councillors

City of Mississauga 密市區議員

Stephen Dasko	區一896-5100
Karen Ras	區二896-5200
Chris Fonseca	區三896-5300
John Kovac	區四896-5400
Carolyn Parrish	區五896-5500
Ron Starr	區六896-5600
Dipika Damerla	區七896-5700
Matt Mahoney	區八896-5800
Pat Saito	區九896-5900
Sue McFadden	區十896-5010
George Carlson	區十一896-5011

Senator in Ottawa for Mississauga

加拿大密市聯邦參議員

Senator Victor Oh 1-613-943-1880
胡子修參議員 Senator.oh@sen.parl.gc.ca

Members of Provincial Parliament 安省省議員

Deepak Anand	
Mississauga—Malton	696-0367
Rudy Cuzzetto	
Mississauga—Lakeshore	274-8228
Natalia Kusendova	
Mississauga Centre	890-1901
Kaleed Rasheed	
Mississauga East—Cooksville	238-1751
Nina Tangri	
Mississauga—Streetsville	569-1643
Sheref Sabawy	
Mississauga—Erin Mills	820-8851

Members of Parliament 聯邦國會議員

Omar Alghabra
Mississauga Centre 848-8595
Omar.Alghabra@parl.gc.ca

Iqra Khalid
Mississauga—Erin Mills 820-8814
Iqra.Khalid@parl.gc.ca

Navdeep Bains
Mississauga, Malton 564-0228
Navdeep.Bains@parl.gc.ca

Peter Fonseca
Mississauga East—Cooksville 566-0009
Peter.Fonseca@parl.gc.ca

Sven Spengemann
Mississauga—Lakeshore 273-8033
Sven.Spengemann@parl.gc.ca

Gagan Sikand
Mississauga—Streetsville 812-1811
Gagan.Sikand@parl.gc.ca

Animal Control	896-5858	Federal Government	1-800-622-6232
Ambulance	844-4242	Fence Disputes	896-5429
Assessment Rolls	896-5447	Fire & Emergency Services (non-emergency)	615-3777
Birth Registration	896-5450	Communication	456-5700
Building Permits	896-5619	Fire Prevention/Plans Exam	896-5908
Business License	896-5558	Forestry/Parks Mississauga	615-4100
By-laws Enforcement	896-5655	Go-Transit	416-869-3200
Canada Revenue Agency		Garbage	791-9499
Personal	1-800-959-8281	Health Department	799-7700
Business	1-800-959-5525	Hospitals	
Chapel Booking	615-4100	Credit Valley Hospital	813-2200
Citizenship/Immigration	1-888-242-2100	Trillium Health Center	848-7100
City of Mississauga	311	Housing	
Clerk's Office	896-5450	Nursing Home	796-0040
Communications	896-5056	Peel Living	453-2500
Comsumer Complaints	416-326-8611	Senior/Disabled/Low Income	279-7792
Composting(Region of Peel)	791-9499	Human Resources Division	896-5035
Courthouses, Ontario Provincial Division		Humane Society	1-888-668-7722
Ontario Court	615-4500	Information Desk	896-5000
Family Court	456-4702	Labor Enquirer	273-7800
Small Claim Court	615-4744	Landlord/Tenant Issue	1-888-332-3234
Crime Prevention	803-8118	Land Registry Office (Peel)	874-4008
Crime Stoppers 1-800-222-TIPS (8477)		Library Information	615-3500
Curb Cuts	896-5136	Licenses	
Driver Examination Center	793-4340	Business License	896-5558
Economic Development Office	896-5016	Dog License	896-5861
Elections (Municipal)	615-3354	Charity/Gaming License	896-5657
Education – Dufferin / Peel		Marriage License	896-5450
Catholic School Board	890-1221	Vehicle/Taxi/Tow	896-5643
Peel Board of Education	890-1099	Ministry of Labour	1-800-267-0915
Emergency	9-1-1	Ministry of Transportation	416-235-4686
Employment Canada Centers		OHIP	275-2730
Mississauga East	803-7343	Occupancy Permits	896-5581
Mississauga West	608-7000	Old Age Security / Pension	1-800-277-9914
Malton	677-3000	Ontario Travel	1-800-668-2746

常用電話號碼 | USEFUL TELEPHONE

Parking Control	896-5678	Street Light (Hydro Miss.)	566-2718
Parks Maintenance	615-4100	Tours (Mississauga Civic Ctr)	896-5054
Passports	416-973-3251	Traffic Light & Signal	896-5799
Peel Region Police Force (Non-emergency)	453-3311	Traffic Signs	615-3023
Peel Regional Paramedic Services (non-emergency)	1-800-668-7821	Transit Administration	615-3900
Permits		Transit Information	615-4636
Building permits	896-5619	Transit Customer Service	615-3890
Curb Cuts Permits	896-5136	Lost & Found	
Excess Load Permits	896-5176	Square One Terminal	615-3895
Occupancy Permits	896-5581	Malton	405-0400
Parks Permits	615-4100	Senior Bus Pass	615-4636
Road Occupancy Permits	896-5176	Transportation & Work Dept.	896-5135
Sign Permits	615-4046	Trees on Boulevard/Parks	896-5384
Planning & Building Dept.		Telehealth Ontario	1-866-797-0000
Planning Inquiries	896-5511	TTY (Hearing Impaired)	615-3886
Building Inquiries	896-5622	Unemployment Insurance	416- 730-1211
Pool Permits / Fencing	896-5655	Utilities	
Prosecution Office	615-4005	Bell Canada Residential	310-2355
Property Tax	896-5575	Cable "Roger" 10	416-448-7374
Recreation & Parks	615-4100	Enbridge Consumers Gas	416- 492-5000
Facilities Booking	615-4100	24 Hrs Emergency	1-800-266-3939
Program Registration	615-4100	Enersource (Hydro)	273-7425
Region of Peel	1-888-919-7800	Water Billing – Peel	791-8711
Revenue Canada	416-954-6700	24 Hours	791-9400
Rent Control/Tenant/Landlord	1-888-332-3234	Vendors Permits/Rebate of Goods	273-9490
Road Maintenance 24 hrs	615-3000	Vehicle Licensing	896-5643
Sanitary Sewers 24 Hrs	791-7800	Waste Management	
Service Ontario		24 Hours (Region of Peel)	791-7800
Driver's Licence & OHIP	1-800-267-8097	Appliance Pick up	791-9499
Snow Removal 24 Hrs	615-3000	Blue Box	791-9499
Social Insurance Number	1-800-206-7218	Composting	791-9499
Social Service	793-9200	Garbage Pick up	791-9499
Storm Sewers	615-3000	Hazardous Waste	791-9499
		Lanfill/Dump	791-9499

常用電話號碼 | USEFUL TELEPHONE

Water (Region of Peel)	
24 Hours	791-7800
Welcome Wagon	416-364-0017
Welfare/Social Services	793-9200
Work (Transportation & Work Dept.)	
24 Hours	615-3000
Engineering	896-5135
Roads	613-3000
WSIB	1-800-387-0750

City of Mississauga Affiliates

Art Gallery of Miss.	791-7800
Living Art Center	
Administration	
Box office	
416-364-0017	
Live Cuisine	793-9200
Mayor's Youth Advisory Committee	896-5071
Mississauga Civil Center	
Child Care Center	896-5633
Mississauga Heritage Foundation	615-4415
Mississauga Sports Council	896-5853
Tower Garden Café	615-3111
YMCA Job Center	416-964-JOBS

醫療電話號碼 | MEDICAL INFORMATION

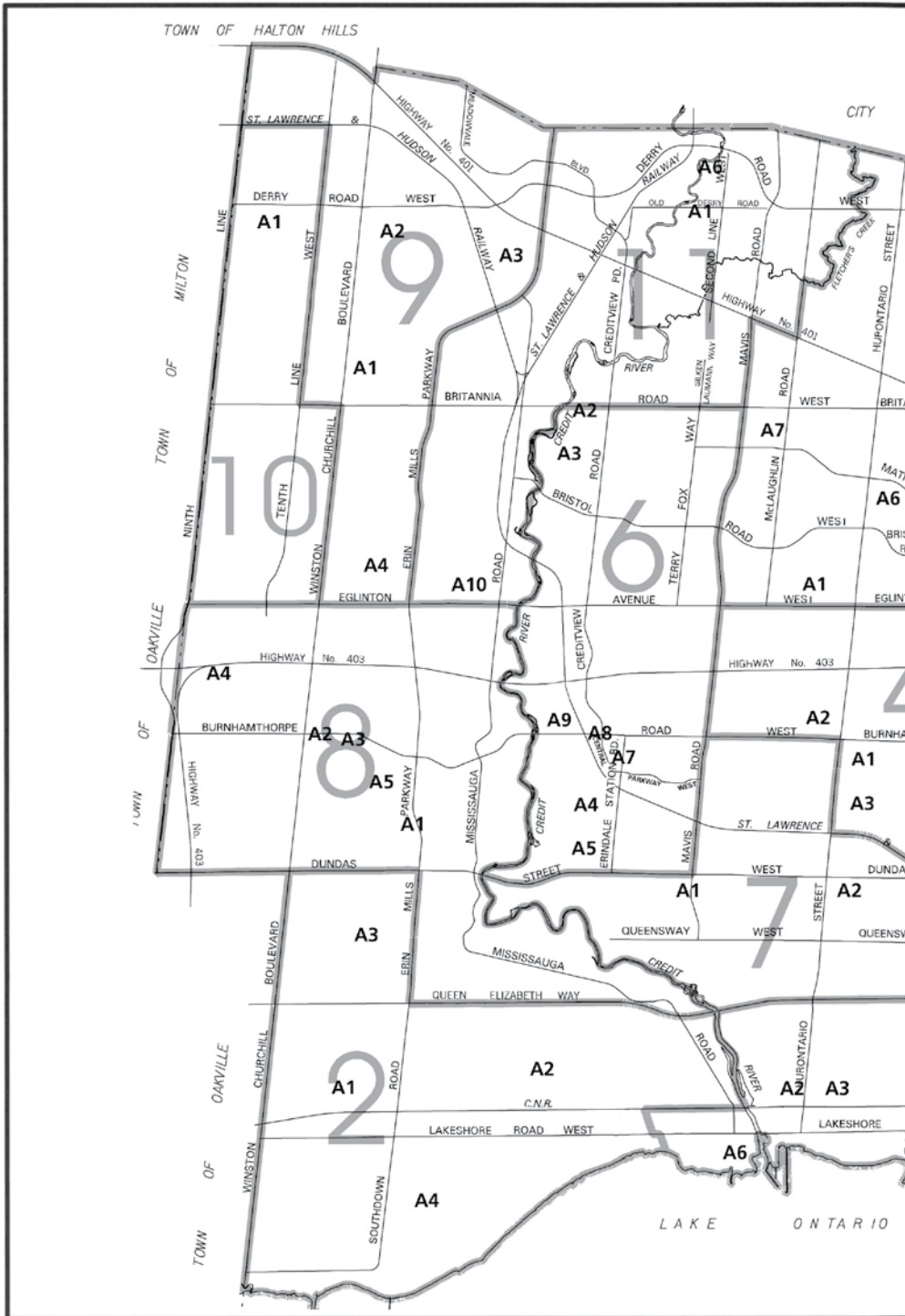
Credit Valley Hospital 祈德醫院

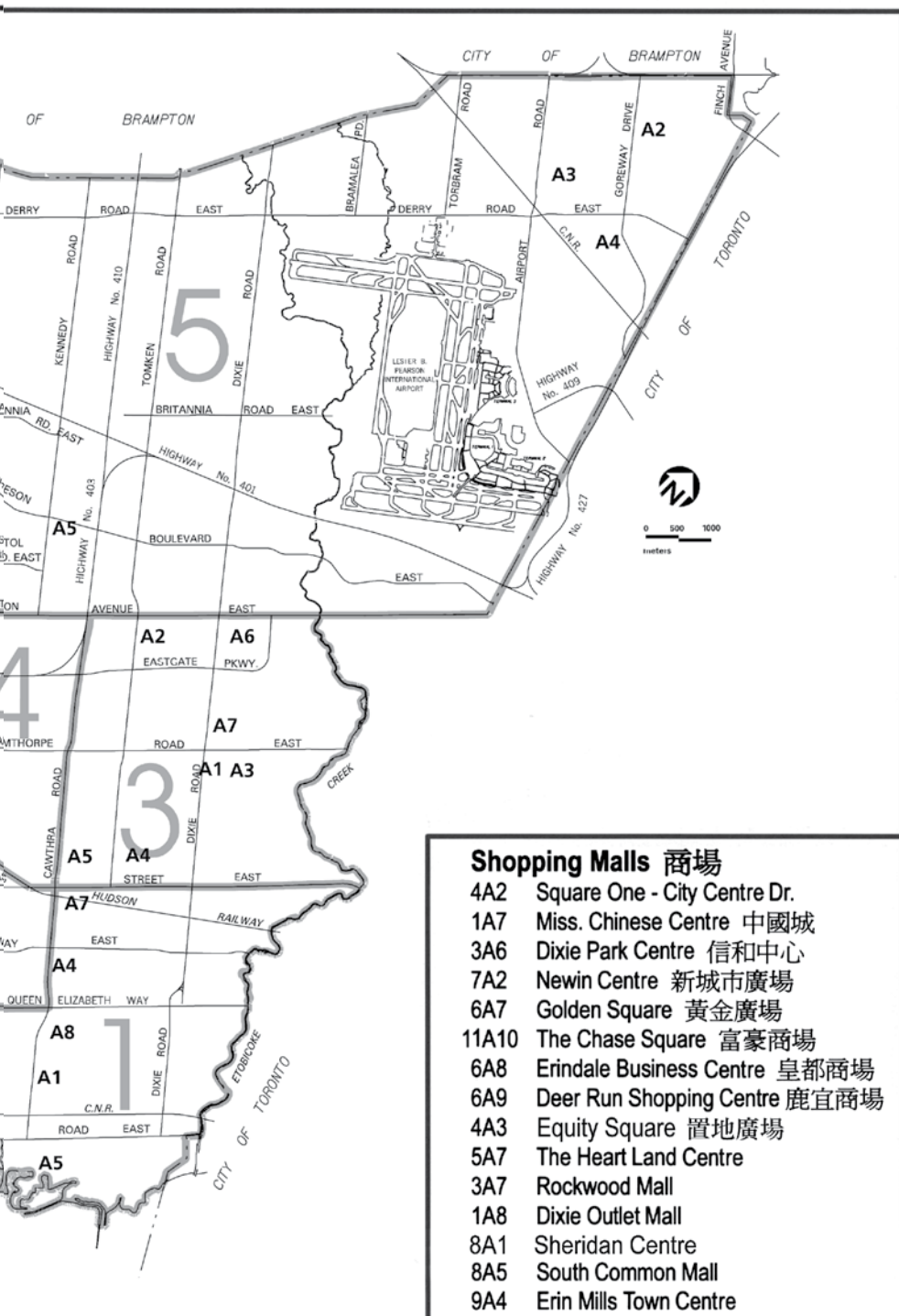
General information	813-2200
Emergency Number	813-4141
	813-2792
Dietary Counseling	813-1586
Child and Family Service	813-2396
Occupational Therapy	813-1570
Psychiatric Day Care	813-1570
Psychiatry In-Patient	813-2369
Psychology	813-2388
Seniors' Day Hospital	813-4481
Social Work	813-2399
Website: www.cvh.on.ca	

Trillium Health Center 美善醫院

General Information	848-7100
Behavior Training Service	848-7279
Child and Family Clinic	848-7484
Crisis Intervention Team	848-7495
Day Hospital	848-7295
Dept of Social Work	848-7493
Emergency Clinic	848-7600
Medical Staff Office	848-7200
Psychology Department	848-7387
Sexual Assault Team	848-7493

Map of Wards, Facilities & Shopping Malls





Shopping Malls 商場

- 4A2 Square One - City Centre Dr.
- 1A7 Miss. Chinese Centre 中國城
- 3A6 Dixie Park Centre 信和中心
- 7A2 Newin Centre 新城市廣場
- 6A7 Golden Square 黃金廣場
- 11A10 The Chase Square 富豪商場
- 6A8 Erindale Business Centre 皇都商場
- 6A9 Deer Run Shopping Centre 鹿宜商場
- 4A3 Equity Square 置地廣場
- 5A7 The Heart Land Centre
- 3A7 Rockwood Mall
- 1A8 Dixie Outlet Mall
- 8A1 Sheridan Centre
- 8A5 South Common Mall
- 9A4 Erin Mills Town Centre

公共設施 | FACILITIES GUIDES

Community Center CC

3A1 Burnhamthorpe CC	625-4630
1500 Gulleden Dr.	
1A1 Cawthra CC	615-4800
1399 CawthraRoad	
2A1 Clarkson CC	615-4840
2475 Truscott Dr.	
9A1 Erin Meadows CC	615-4750
2800 Erin Center Boulevard	
5A1 Frank McKechnie Center	615-4660
310 Bristol Rd. East	
7A1 Huron Park RC	615-4820
830 Paisley Blvd. W.	
5A2 Malton CC	615-4640
3540 Morning Star Dr.	
9A2 Meadowvale CC	615-4710
6655 Glen Erin Dr.	
4A1 Miss Valley CC	615-4670
1275 Mississauga Valley Blvd.	
6A2 River Grove CC	615-4780
5800 River Grove Ave.	
8A2 South Common CC	615-4770
2233 South Millway	

Fitness Centers

6A2 RiverGrove	615-4780
5800 River Grove Ave.	
5A5 Hershey Sportzone Fitness Centre	
5600 Rose Cherry Place	
	615-3200x2895
7A1 Huron Park	615-4820
830 PaisleyBlvd.W.	
5A2 Malton	615-4640
3540 Morning Star Dr.	
9A2 Meadowvale	615-4710
6655 Glen Erin Dr.	
8A2 South Common	615-4770
2233 South Millway	
4A1 Terry Fox	615-4670
1275 Mississauga Valley Blvd.	

Arenas

3A1 Chic Murray (Burnhamthorpe CC)	
615-4630, 1500 Gulleden Dr.	
1A1 Cawthra Twin	615-4800
1399 Cawthra Rd.	
2A1 Clarkson	615-4840
2475 Truscott Dr	
8A4 Erin Mills Twin Arena	615-4760
3205 Unity Dr.	
5A5 Hershey Centre	502-9100
5500 Rose Cherry Place	
7A1 Huron Park	615-4820
830 PaisleyBlvd.W.	
5A4 Malton	615-4640
3430 Derry Road E.	
5A5 Iceland Mississauga	615-4680
705 Matheson Blvd. E.	
4A1 Mississauga Valley	615-4970
1275 Mississauga Valley Blvd.	
9A3 Meadowvale Four Rinks	615-4730
2160 Torquay Mews	
1A2 Port Credit	615-4830
40 Stavebank Rd. N.	
3A2 Tomken Twin Arena	625-4620
4495 Tomken Rd.	

**Example to find a location with map code 6A1 on Map page 10/11, 6 is the Municipal Wards number and A1 is the location.*

Outdoor Rinks

3A1	Burnhamthorpe 1500 Gullened Dr.	615-4630
4A2	Civic Center 300 City Center Dr.	896-5342
5A2	Malton 3540 Morning Star Dr	615-4640
8A3	Woodhurst Woodhurst Cres.	615-4770

Indoor Pool

1A1	Cawthra 1305 Cawthra Rd.	615-4800
2A1	Clarkson 2475 Truscott Dr.	615-4840
9A1	Erin Meadows 2800 Erin Center Boulevard	615-4750
5A6	Frank McKechnie Center 310 Bristol Rd. East	615-4660
6A2	River Grove 5800 River Grove Ave.	615-4780
3A3	Glenforest 3575 Fieldgate Dr.	615-4630
7A1	Huron Park 830PaisleyBlvd.W.	615-4820
9A2	Meadowvale CC 6655 Glen Erin Dr.	615-4710
8A2	South Common 2233 South Millway	615-4770
4A1	Terry Fox Memorial 1275 Mississauga Valley Blvd.	615-4670
5A1	Malton 3545 Morning Star Dr.	615-4640

Out-Door Pool

3A4	Applewood 3119 Constitution Blvd.	275-9618
2A3	David Ramsey 2470 Thorn Lodge Dr.	823-5089
1A4	Don McLean Westacres 2166 Westfield Drive	615-4285

6A4	Erindale 1244 Sharnir Cres.	896-5503
2A4	Lewis Bradley 745 Inverhouse Dr.	823-5720
1A3	Port Credit 20 Rosewood Ave	615-4830
6A3	Streetsville 335 Church St.	826-2031

Picnic Parks

6A5	Erindale Park Dundas St at Mississauga Rd.	
2A1	Jack Darling Memorial Park Lakeshore Rd. W.	
7A1	Huron Park 830 Paisley Blvd. W.	
1A5	Lakefront Promenade Park (South of Lakeshore between Cawthra & Dixie Rd.)	
2A5	Lakeside Park 2268 Lakeshore Road West	
11A6	Meadowvale Conservation (Derry Road West and Second Line)	
4A1	Mississauga Valley Park (1275 Mississauga Valley Blvd off Central Parkway)	
1A6	Port Credit Memorial Park Gazebo 32 Stavebank Road North	
2A5	Richard's Memorial Park Lakeshore Road W. (between Lorne Park Rd. and Shawnmarr Rd.)	
1A6	J. C. Saddington Park Lakeshore Road W. (South on Front St off Lake St)	
6A3	Streetsville Memorial Park. Church Street	
10A1	Wildwood Park 3430 Derry Road East	

**Example to find a location with map code 6A1 on Map page 9/10,
6 is the Municipal Wards number and A1 is the location.*

Central Library

301 Burnhamthorpe Rd. W.
Mississauga, L5B 3Y3 1275
(905) 615-3500

Burnhamthorpe Branch

1350 Burnhamthorpe Rd. E.
Mississauga L4Y 3V9
(905) 615-4635

Clarkson Branch

2425 Truscott Drive
Mississauga L5J 2B4
(905) 615-4840

Cooksville Branch

3024 Hurontario St. Suite 212
Mississauga L5B 4M4
(905) 615-4855

Courtney Park Branch

730 Courtney Park Dr. W.
Mississauga L5W 1L9
(905) 615-4745

Erin Meadows Branch

2800 Erin Center Boulevard
Mississauga L5M 6R5
(905) 615-4750

Frank McKechnie Branch

310 Bristol Road East
Mississauga L4Z 3V5
(905) 615-4660

Lakeview Branch

1110 Atwater Avenue
Mississauga L5E 1M9
(905) 615-4805

Lorne Park Branch

1474 Truscott Drive
Mississauga L5J 1Z2
(905) 615-4845

Malton Branch

3540 Morningstar Drive
Mississauga L4T 1Y2
(905) 615-4640

Meadowvale Branch

6677 Meadowvale Town, Cen
Mississauga L5N 2R5
(905) 615-4715

Mississauga Valley Branch

1275 Mississauga Valley Blvd.
Mississauga L5A 3R8
(905) 615-4670

Port Credit Branch

20 Lakeshore Road E.
Mississauga L5G 1C8
(905) 615-4835

Sheridan Branch

2225 Erin Mills Parkway
Mississauga L5K 1T9
(905) 615-4815

South Common Branch

2233 South Millway
Mississauga L5L 3H7
(905) 615-4770

Streetsville Branch

112 Queen Street S.
Mississauga L5M 1K8
(905) 615-4785

Woodlands Branch

1030 McBride Avenue
Mississauga L5C 1L6
(905) 615-4825

目錄 | INDEX

Accounting 會計.....	Pg 22
Airline 航空公司.....	Pg 22
Aquarium 水族館.....	Pg 22
Audio/Video 音響/影視.....	Pg 22
Auto Sales/Services/Repairs/Leasing 汽車銷售/服務/維修/租賃...	Pg 22
Bakery 餅店.....	Pg 24
Bank 銀行.....	Pg 24
Books/Gifts 書局/禮品店.....	Pg 26
Communications and Cellphone 通訊及手機.....	Pg 26
Computer Service & Stores 電腦服務及零售.....	Pg 26
Consulting / Marketing 顧問/市場推廣.....	Pg 26
Courier Service / Freight 速遞務服/航運.....	Pg 26
Dentist / Dental Supplies 牙醫/牙醫用品.....	Pg 26
Driving School 駕駛學校.....	Pg 26
Dry Cleaning & Alteration 洗衣及改衣.....	Pg 26
Educational / Musical / Tutorial 學術/音樂/補習.....	Pg 27
Engineering 工程.....	Pg 28
Enterprises 企業.....	Pg 28
Equipment Lease Financial 器材租賃.....	Pg 28
Fashion / Boutiques 時裝/精品.....	Pg 28
Financial & Investment Services 財務/投資服務.....	Pg 28
Food Supplies 食品供應.....	Pg 28
Funeral / Cemetery Service 殯儀/墓園服務.....	Pg 42
Government / Association / Organization 政府/團體/機構.....	Pg 42
Hair Saloon / Beauty Saloon / Nail Spa 髮廊/美容/美甲.....	Pg 44
Herbal Medicine Center / Ginseng / Health Supplement 中醫館/人參/保健產品.....	Pg 44
Hotel / Resort / Convention Centre 酒店/渡假村/會議中心.....	Pg 44
Home / Commercial Improvement & Facilities 家居用品/商業裝修及設施.....	Pg 44
Imports / Exports & Trading 出入口/貿易.....	Pg 44
Insurance 保險.....	Pg 46
Jewellery / Watch 珠寶/手錶.....	Pg 46
Kung Fu / Martial Arts / Taekwondo 功夫/武術/跆拳道.....	Pg 46
Lawyer / Legal Services 律師/法律服務.....	Pg 48
Optical / Optometrist 眼鏡店/驗眼師.....	Pg 48
Pharmacy 藥房.....	Pg 48
Physiotherapist / Acupuncture / Wellness 物理治療/針灸/保健.....	Pg 48
Photography 攝影/沖曬及維修.....	Pg 50
Physicians 西醫.....	Pg 50
Printing / Promotion / Design 印刷/推廣/設計.....	Pg 50
Real Estate Agent / Property Development & Management 地產買賣/物業發展及管理	Pg 50
Restaurant / Fast Food 酒樓/快餐店.....	Pg 52
Recreation / Sports 娛樂/運動.....	Pg 54
Supermarket 超級市場.....	Pg 54
Travels 旅遊.....	Pg 54
Others 其他.....	pg 54



Heritage Mississauga *Your Heritage Source!*

Heritage Mississauga is the only independent city-wide organization devoted to heritage matters in Mississauga. A not-for-profit charity whose mission, to research, record and celebrate Mississauga's heritage is accomplished through services offered at our Resource Centre located in the historic Robinson-Adamson House circa 1828. We invite you to visit us and take a tour of "The Grange", learn more about Mississauga's unique heritage and the services we offer.

- "The Credits" Awards
- Research & Writing Services
- Unique Events & Programs
- Workshops
- Oral History Interviews
- Outreach Presentations
- Community Exhibit Galleries
- Local History Publications
- Celebrating Anniversaries
- Supporting Community Events



Robinson-Adamson House "The Grange"

1921 Dundas St. W. Mississauga, ON L5K 1R2

Tel: 905-828-8411 email: info@heritagemississauga.org

website: www.heritagemississauga.com

Charitable # 11924 5660 RR0001

Follow Heritage Mississauga

Facebook: www.facebook.com/heritagemississauga

Instagram: www.instagram.com/heritagemississauga/

Twitter: [HeritageMssauga](https://twitter.com/HeritageMssauga)



加拿大观音堂文化中心
Canada Guan Yin Tang Culture Centre

多伦多 TORONTO

1055 McNicoll Ave,
Toronto, ON M1W 3W6
guanyintangca@gmail.com
647-748-0828 / 647-748-0868

密西沙加 MISSISSAUGA

Unit 14, 600 Orwell St.,
Mississauga, ON L5A 3R9
guanyintang.mis@gmail.com
905-566-0666

Instagram.com/gytcc.ca
facebook.com/CanadaGuanYinTang
每周六3:30PM 《白话佛法》网络共修
Every Saturday 3:30PM "Buddhism in Plain Term"
Group Study in Facebook Watch Party

弘扬中华文化 传播佛教精髓
开启人生智慧 普度有缘众生

卢军宏台长博客
Master Lujunhong's Blog:
lujunhong2or.com | guanyincitta.com (English)

ACCOUNTING 會計

AMX Accounting Service	
Mingmin Zhu	647-773-4758
CHU CPA Professional Corporation	905-279-4764
Stephen Chu 朱洪恩特許專業會計師	
Charles Chu 朱俊熹特許專業會計師	
(See advertisement on page 23)	
BDO Canada LLP	
Olivia Cheung	905-272-7801
Lang Choy	905-272-7705
Maria da Silva	905-272-7816
Deloitte LLP 德勤	
Loretta Yuen	416-601-6222
Yingfang Chen	416-601-6132
Diane Persad	365-336-4271
Helen Silva Professional Corp. ...	416-566-6149
Lisa Liang Accounting Firm	
梁雪珍會計師行	905-629-1698
RHA Canada	
Ricky Ho	416-800-6456
SC CPA Professional Corporation	
張敏強特許會計師	905-477-5777x200
(See advertisement on front color page)	
Sherry Lin, CPA CGA	
林玉卿特許專業會計師	416-617-7898
Stephen P. F. Chui Professional Corp.	
徐鵬飛特許會計師樓	905-886-0900
Steve's Tax Service Ltd.	905-238-0111
Triple J Canada Consulting Inc.	647-388-9717
杰中杰加拿大會計報稅	905-232-5829
www.ijcanada.com	
(See advertisement on page 51)	
Wendy Wang	647-495-6889

AIRLINE 航空公司

Air Canada - Terminal 1	
加拿大航空	1-888-247-2262
Air China - Terminal 1	1-800-822-8122
Air Transat - Terminal 3	1-877-872-6728
Air France - Terminal 3	
法國航空	1-800-667-2747
American Airlines - Terminal 3	
美國航空	1-800-433-7300
British Airways - Terminal 3	
英航	1-800-247-9297
Cathy Pacific 國泰航空 - Terminal 3	1-888-338-1668
China Eastern - Terminal 3	1-888-358-1582
China Southern Airlines - Terminal 3	
.....	011-86-208-611-2546
Delta - Terminal 3	1-800-221-1212
EVA AIR - Terminal 1	1-800-695-1188
Hainan Airlines - Terminal 3	
海南航空	1-888-688-8876

Icelandair - Terminal 3	1-800-223-5500
Japan Airlines - Terminal 3	
日本航空	1-800-525-3663
KLM - Terminal 3	1-800-667-2747
Korean Air - Terminal 3	
大韓航空	1-800-438-5000
Lufthansa - Terminal 1	1-800-543-5954
Qantas - Terminal 3	
澳洲航空	1-800-227-4500
Singapore Airlines - Terminal 1	
新加坡航空	1-800-663-3046
Swiss International Air Lines	
Terminal 1	1-877-359-7947
Thai Airways Intl Ltd. - Terminal 1	
泰國航空	1-800-426-5204
United Airlines - Terminal 1	
聯合航空	1-800-241-6522
WestJet - Terminal 3	1-888-937-8538

AQUARIUM 水族館

Aquatic Kingdom	905-281-1118
Big Al's	905-276-6900
Discount Dragon Aquarium	
彩龍水族館	905-306-7127

AUDIO/VIDEO 音響/影視

Asia Video	905-566-8509
Audio & Video Vantage 萬盛數碼	905-279-9888
Dayani Video 達雅尼影碟	905-232-2558
Lu & Lu Laser Video	
華星鐳射影視中心	905-206-1299

AUTO SALES / SERVICES / REPAIRS / LEASING 汽車銷售/服務/維修/租賃

ACME Auto Centre	905-366-8822
BMW of Mississauga	905-625-7533
BOTS Auto	647-781-2687
CentPrak Auto Centre Ltd.	
宏昌維修中心	905-896-8585
Hyundai of Oakville	905-845-7791
Marhan Auto Washes Ltd.	905-629-3457
Max Motorsport	905-804-8811
Mercedes-Benz Oakville Autohaus	
Benson Pak	416-918-6808
(See advertisement on page 5)	
Mercedes-Benz Canada Inc.	
George Lai	905-593-2243
Joe ZH Yang	416-569-0006
Mississauga Carstar Collision	905-897-2777
Nihon Automotive 日安	905-270-0448
毅成汽車維修	905-696-9711
VIK Auto Parts Distribution Inc.	905-670-1614



CPA CHARTERED
PROFESSIONAL
ACCOUNTANTS

CHU 朱 CPA
Professional Corporation
Licensed Public Accountant

1140 Burnhamthorpe Rd. W. #120, Mississauga, Ontario L5C 4E9
Tel: (905)279-4764 Fax: (905) 272-2647 www.chucpa.com

服 務 範 圍

- 審計及會計
- 稅務策劃
- 個人報稅
- 註冊及成立有限公司 (一天完成、包括稅務諮詢) 費用\$250, 密西沙加華商會會員\$200
- 公司月結及年結
- 海外資產及收入
- 回流及非居民申報

國粵英語服務，請聯絡：

Stephen Chu, CPA, CGA, ACIS
朱洪恩特許專業會計師

Charles Chu, CPA, CA, LPA
朱俊熹特許專業會計師

美
視
眼
鏡

AMAZING OPTICAL

眼
美
鏡
視

提供多款歐日美名廠眼鏡架鏡片

- 精配隱形眼鏡
- 耆老傷健福利計劃
- 國、粵、英語服務

Rayban Prada D&G

Vogue Polo Chloe

Versace Easy clip Boss

Tom Ford Burberry

COACH OGA+

KOALI lightec
le monde vivant

MK MICHAEL KORS EMPORIO ARMANI

REBEL Julbo
VISION The world needs your vision

Plus many more brands

譚梓驊 註冊配鏡師

Clarence Tam Registered Optician

1140 Burnhamthorpe Road W.
Unit 139, Mississauga ON L5C 4E9

密市皇都商場
電話: (905) 306-1188
傳真: (905) 306-0966

BUSINESS HOURS:

Mon - Fri: 11:00am - 8:00 pm
Wednesday: Closed
Saturday: 11:00am - 6:00 pm
Sunday: 12:00am - 5:00 pm



888 Dundas Street East
Mississauga, Ontario L4Y 4G6
Tel: (905) 270-1288

349^{1/2} Boardview Avenue
Toronto, Ontario M4M 2H1
Tel: (416) 465-9103

North York Sheridan Mall
1700 Wilson Avenue, Unit 191
North York, Ontario
Tel: (416) 241-0881

1198 Kingsway
Vancouver, BC V5V 3E1
Tel: (604) 875-3394

BAKERY 餅店

Akko Cake House 雅閣餅店 905-279-9281
Happy Cake House 開心餅屋 ... 905-275-8333
Hawaii Bakery 檀島餅屋 905-277-3333
Ian Cakery 顏 905-962-7588
My Delish Bread 905-270-9892
Oriental Bakery 康華閣 905-828-8183
Papa John's Bakery 905-568-1668
Tung Hing Bakery 同慶餅家 905-270-1288

(See advertisement on this page)

BANKS 銀行

Bank of China 中國銀行..... 905-275-8118
Business Development Bank of Canada
Arthur Fan 905-566-6215
Santoso Angkasa 905-277-6364
Canadian Imperial Bank of Commerce
加拿大帝國銀行

Betty Lam 416-784-6373
HSBC Bank of Canada 滙豐銀行
888 Dundas Street East

Eileen Deng 905-277-5862
Harry Zou 905-277-8568
Raymond Yam 905-277-8090
Vicky Chan 905-277-5593

1675 The Chase

Billy Fu 905-608-2855
Cindy Cheng 905-608-1699
Jessica Pan 905-608-1279
(See advertisement on page 43)

Industrial and Commercial Bank of China (Canada)
中國工商銀行..... 416-366-5588
Mississauga Office 905-890-2388

Royal Bank of Canada 皇家銀行

Amy Chan 647-299-4500
Eric Lin 416-512-4520
Monica Chen 416-625-3796
Ivy Sun 905-764-5080
Ranjit Singh Pandori 905-874-4856
Shuang Zhou 周爽 905-897-8335

TD Canada Trust 道明加拿大信託銀行

1177 Central Parkway 黃金廣場
Colin Kwok 905-896-3188 x250
(See advertisement on this page)

Peter Hsu 647-921-2789
Scotia Bank
Ellen Pong 龐杏嫦 437-219-2327

TD Canada Trust
道明加拿大信託

Colin Kwok
郭家樑

Branch Manager

Golden Square Center Branch
1177 Central Parkway West
Mississauga, Ontario
L5C 4P3

Tel (905) 896 3188 ext. 250
Fax (905) 896 3911

顏·孟隆·律師行

顏
國
強
律
師

Metz L. Ngan, P.Eng., LL.B.

Barrister, Solicitor & Notary Public

155 Gordon Baker Road, Suite 209
North York, Ontario, Canada M2H 3N7
Tel: (416) 502-9232 ■ Fax: (416) 502-3061
Email: metz@metzngan.ca

new world insurance

代理各類保險

房屋、汽車、商業、旅遊
Home • Auto • Commercial • Travel

David Broadhurst
V.P.–Business Development

陳光田
Warren Chan
Branch Manager

Head Office: 905-513-1818 (Markham)
Branch: 905-890-3833 (Mississauga)
Address: 1140 Burnhamthorpe Road West,
Suite 300, Mississauga, Ontario L5C 4E9
Web Site: www.newworldinsure.com

新
世
界
保
障
安
排
最
妥
善
險
懼
消
除
樂
悠
然
服
務
以
誠

BOOKS / GIFTS 書局/禮品店

- Bamboo Shed 精品店647-523-1496
Broadway Gifts & Health Land ..905-232-4899
百匯北美特產禮品店
D & W Canasia Trading Inc. 905-565-5880
EK Card Trading Card 647-244-2985
Only Select Shop 905-273-6659
Sweet Viola Gift Shop 905-275-2888

COMMUNICATIONS AND CELLPHONE

通訊及手機

- Cell Phone Repair 905-290-7575
Comet SquarEd 647-542-6638
ComNet Telecom (Canada) Ltd 905-881-4988
Ideal Communications 905-755-9733
iTalk BB (Mississauga).....289-800-1006
J.M. Communication 647-721-2763
Momentum Group 416-419-2722
Transglobal System of Canada Inc.
Imran Hasan 905-813-8762

COMPUTER SERVICE & STORES 電腦服務及零售

- 123 Computer Warehouse Inc. ... 905-451-6769
Canada Computer 905-568-9737
Hi Tech Service Centre 905-238-0388
IBM 華語熱線 1-800-426-5800
Micro Computer System 905-828-6688
Smart Computers 905-633-8800

CONSULTING / MARKETING 顧問/市場推廣

- Above & Beyond Immigration Consultants
..... 416-333-8110
Alex Ding 647-239-6660
East-West Focus International Inc.
Winnie Fung 416-566-2283
expancio.com 289-858-1530
Foresee New Media 905-276-0707
GBI Consulting (Sales & Marketing) 647-968-8618
Immigration Paths
Mihaela Kerezova416-800-3898
Noah Digital Inc. 905-639-3398
North Vista Immigration Consultants Inc.
..... 647-505-6292
WebsiteToon 647-987-8780

COURIER SERVICE/FREIGHT 速遞服務/航運

- Amsun Cargo Services Inc.
安順國際貨運代理公司1-855-862-6786
Best Choice Express & Delivery 冠通運輸公司
Chris Ho 905-673-0330
Camy Express 905-890-0170
Creditview Postal Outlet 905-275-2888
IPE Logistics Canada Inc. 905-672-9967
Lopa Toronto Inc. 905-769-6268
MCL Logistics Group Inc. 905-677-0088
Milgram 905-673-9638
The UPS Store (422) 905-275-8877

DENTIST/DENTAL SUPPLIES 牙醫/牙醫用品

- Altima Dental 牙醫伍穎濂 905-608-0608
Dental Solution
Ying Feng 647-832-3809
Dr. Ching Hsuang Yang 905-828-2800
Dixie Park Dental Office
信和牙科醫務所 905-238-9233
Dr. Michael Wong 牙醫黃呈強 905-272-2781
(See advertisement on page 51)
Dr. Mindy Fong 905-848-5060
Dr. Raymond Lee 905-290-1101
Dr. Tuyet Nguyen Dental Office 905-281-0469
Dr. Volta Tsoi 蔡永楷牙醫 905-275-3838
East Gate Dental Care 905-206-1800
Happy Smiles 647-721-4877
HTL Dental 健安牙科 905-232-6661
The Chase Dental Group 905-820-3689

DRIVING SCHOOL 駕駛學校

- All Stars Driving School..... 905-232-1104
Corin Tse Driving Instructor 416-835-6386
Evergreen Driving 大通駕校..... 647-617-0388
HK Driving School 416-930-3392
Smart Truck Training Academy ..647-456-4040
V's Driving School 416-867-2001
United Driving School 905-897-7662

DRY CLEANING & ALTERATION 乾洗及改衣

- Dixie Park Cleaner 信和洗衣 905-624-2969
Ellen's Dry Cleaning Inc. 905-813-7823
The Chase Cleaners 905-569-3902

CHERIE BLISS

Free
Shipping
Over \$50 purchase

Over
3,000-
Piece
Fashion
Obsession



Shop Online
WWW.CHERIEBLISS.COM



*Beauty
Trends*
FOR ALL
Body Shapes

www.cheriebliss.com

Email: info@cheriebliss.com

EDUCATIONAL/MUSICAL/ TUTORIAL 學術/音樂/補習

ACES Educational	905-232-0660
Alliance Française	905-272-4444
Best in Class Education Center ..	905-272-8708
Blue Tadpole Studio 蝌蚪畫室 ...	416-419-7287
Bronte College of Canada 寶迪學院	905-270-7788
Can-Education Consortium	416-795-2881
Canada Abacus Mental Study	905-629-3728
Canadian Association of Medical Aesthetics	
.....	416-878-3564
Canadian College of Traditional Chinese Medicine	
加拿大中醫學院	905-606-0062
Columbia International College of Canada	
哥倫比亞國際學院	905-572-7883
Dushi Acupuncture Study Centre	
中華國醫天易館	905-766-1041
Easy 4.0	905-923-0373
Evergreen College 長春學院	905-566-0507
Excel Music Group	
Gladys Chan	647-296-6789
(See advertisement on page 46)	
FutureStars Entertainment Groups ...	647-717-2991
Global Education 環球教育	647-727-1583
Inspiration Learning Centre	
啓發教育中心	905-275-0782
(See advertisement on page 47)	
Institute of Robotics & Intelligent Systems	416-619-5229

Jingbao Bilingual Children's Centre

京寶寶中英雙語幼兒園	905-848-5332/416-304-0260
Kumon Math, Reading, Success	905-232-Math (6284)
Lili Violin Studio	647-588-2991
M & N Mathguru Inc. - iLEAP Club	
.....	905-268-0896/647-888-9916
Unit B5, 900 Rathburn Road W., Mississauga, ON	
Mississauga Piano Studio	905-542-2687
Mississauga School of Music	905-507-9171
North America Chinese Traditional Medicine College	
北美中華國醫學院	905-766-1041
Oxford College 牛津學院 ...	905-592-1153 x 377
Ivy Su	416-523-8485
1300 Central Parkway W., Fl. #4, Miss., ON L5C 4G8	
(See advertisement on center color page)	
Perfect Harmony Music Studio...	905-232-5454
www.perfectharmoniymusic.ca	
(See advertisement on page 47)	
Piano Melodies Music Center	
鋼琴音樂學院	905-828-2388
Qi Lu Shu Yuan 齊魯書院	416-879-5948
S.A.M. Learning Centre	
Fion Lam	905-813-8188
Speed Math 快思心珠算	905-272-3318
Steinway Piano Gallery	905-822-9000
Toronto International Academy...	905-615-1011
Top Class Education Center 智達	905-272-3388
Yefang Children Dance Studio	
叶芳少儿舞蹈艺术苑	416-855-6406
元音古筝學校	905-902-6167

ENGINEERING 工程

Aviya Technologies Inc. 905-812-9995
Diacreek Engineering Inc. 905-279-9085
Yunustech Inc. 905-799-0595

ENTERPRISES 企業

The Chase Square 富豪商場
(See advertisement on page 39)
Deer Run Shopping Center 鹿宜商場
(See advertisement on page 41)
Dixie Park Center 信和廣場 905-206-0613
(See advertisement on page 40)
Equity Square 置地廣場
(See advertisement on page 38)
Erindale Business Center 皇都商場
(See advertisement on page 41)
Golden Square Center 黃金廣場 905-507-4500
(See advertisement on page 36 & 37)
Mississauga Chinese Center 中國城 905-566-5606
(See advertisement on page 38 & 39)

EQUIPMENT LEASE FINANCING 器材租賃

Affiliated Financial Services
Les Nip 416-587-2079

FASHION/BOUTIQUES 時裝/精品店

琪琪童裝 416-716-8886
Cherie Bliss
www.cheriebliss.com
(See advertisement on page 27)
Custom Headquarters 647-497-7468
Mia Bella Boutiques 905-277-8850
S. King Shoe House 奔騰鞋屋... 905-803-0079
Sumaggo Collection Inc. 905-712-9777
Swag On Hip Hop Clothing
斯瓦格休閒服飾 647-836-5401

FINANCIAL & INVESTMENT SERVICES 財務/投資服務

A. Farber & Partners Inc.
Jane Woo 416-496-3502
Amy Ho Financial Services 416-305-8988

BMO Nesbitt Burn
Yu Qin Jonathan Lin 905-337-1507
CIBC – Mortgage
Jonathan Ho 416-388-8116
(See advertisement on page 55)
COMBO Credit Info Secure Company
Neill Campbell 647-967-9901
Desjardins Financial Security
Frank Tang 416-993-9308
Freedom 55 Financial
Tong Ren 905-276-1177 x 233
Global Payments Inc. 416-847-4313
Happy Life Wealth Management Inc.
Spencer Xu 905-276-0707
IG Wealth Management
Claire Li 647-891-8910
Pierre Yves Wong 416-200-1228
(See advertisement on front & back color page)
Investia Financial Services Inc.
Michael Lai 416-606-0633
Manulife Securities
Sinan Shao 416-897-0810
MNP LLP 416-626-6000
MTFX Inc. 商業外幣兌換 905-305-9023
Nesbitt Burns
Sherman Sung 416-359-4919
RBC Financial Planning
Amy Chan 647-299-4500
(See advertisement on page 55)
RBC Dominion Securities
Link Xia 416-400-7822
RBC Royal Bank Mortgage Specialist
Marco Au 647-716-2099
(See advertisement on color page 30)
Shenglin Financial Inc. 416-789-3691
Sunlife Financial 永明金融
Blanche Tse B.A. CFP 416-696-0083
Frank Zhang 416-828-0528
Taheri Exchange 416-488-8822
The Mortgage Centre
Vivian Xiao 肖雯 905-399-3302
Torco Financial
Michael Ho 416-806-8238
(See advertisement on page 45)

FOOD SUPPLIES 食品供應

Fresh Soya Bean Milk 新鮮豆品店 416-995-3427
Grand Royal International Inc. ... 647-794-6588
Thanh Son Tofu 905-268-0705
ZF Max International Inc. (wholesale seafood)
..... 905-632-3572



加拿大皇家地产经纪 专业房地产买卖租赁
信得过的团队 精通国粤英语

www.HomeBuyingSelling.ca



Gregory Kwok 郭克光
Broker

416-618-4741

gregorykwok@gmail.com



5055 Plantation Pl
Mississauga ON L5M 6J3
Tel: 905-828-1122
Fax: 905-828-7925

Serving Mississauga, Oakville,
Milton, GTA and Neighbouring areas

For your real estate needs of
Buying, Selling and Leasing, please
call us for a free consultation



Anastasia Tolias
Broker

905-828-1122

anastasiatolias@gmail.com



June Tang 唐女士
Sales Representative

416-618-8712

junetang@royallepage.ca



Zamira Isai
Sales Representative

647-855-4705

zamiraisai@royallepage.ca



RBC Royal Bank
RBC 皇家銀行



Marco Au 區先生

專業房屋貸款建議, 隨時隨地照顧您的所需。

- | | | | |
|------|---|------|---|
| 新移民 | ✓ | 高資產 | ✓ |
| 低收入 | ✓ | 留學生 | ✓ |
| 非居民 | ✓ | 投資房 | ✓ |
| 自僱人士 | ✓ | 回流同胞 | ✓ |
| 工作簽證 | ✓ | 旅遊簽證 | ✓ |



房屋貸款經理

Tel: 647-716-2099

Email: marco.au@rbc.com

Wechat: Marco_Au_Mortgage



Kaiseki Yu-zen Hashimoto
懷石遊膳橋本



6 Garamond Court, Toronto, ON, M3C 1Z5

416.444.7100 www.kaiseki.ca

大統華T&T

Shop Online

tntsupermarket.com ←



**生鮮
快送上門**

**FRESH EXPRESS
TO HOME**

2020 Activities Photo Gallery

CGTCBA Annual Chinese New Year Gala



4 Presidents and VIPs Eye Dotting

Chinese New Year Reception



Lion Dance Eye Dotting



MCBA Directors



MCBA Directors and VIPs



Gala Committee



MCBA Directors with VIPs and God of Fortune

Support Mississauga Chinese Business



- MCBA Directors, Mayor Bonnie Crombie and Councillors visited Foodie North

- Mayor Bonnie Crombie visited Emerald Chinese Restaurant



Revitalize Mississauga Business In Action Campaign



- MCBA Directors, Mayor Bonnie Crombie and Harold Dremine visited Bliss Chinese Cuisine
- Mayor Bonnie Crombie and Mr. Tang, owner of Bliss Chinese Cuisine

Hazel McCallion

You are very special and surely honor is due for all the great things that you've done in your life.

Happy 100th birthday!



Heartfelt thanks for your support in the past 30 years!



1991 - MCBA official launch



1994 - China Trade Mission



2001 - 10th Anniversary Gala



2010 - China Trade Mission



2011 - 20th Anniversary Gala



2012 - China Trade Mission



2012 - Cops for Cancer



2014 - Pay Tribute to Hazel



2015 - China Trade Mission



2016 - 25th Anniversary Gala



2016 - Community Policing Dinner



2018 - BBQ at Hazel residence



2019 - Annual General Meeting



2019 - Community Crime Awareness Day



2020 - Hazel 99th Birthday

今天安排・明天安心

七十多年悠久歷史服務遍及全加國
提供一站式墓園及殯儀服務

Roy Lee
李加浩

416-888-2853



Kam Lee
李錦源

647-893-8218

Licensed Cemetery & Funeral Pre-Planning Director

嘉麗紀念墓園 (Oakville)
Glen Oaks Memorial Gardens

好景紀念墓園 (Stouffville)
Highland Hills Memorial Gardens

高山紀念墓園 (North York)
Highland Memory Gardens



一站式服务：免费咨询 ⇨ 申请指导 ⇨ 课程培训 ⇨ 实习就业

国家注册的大专学院

OXFORD.EDU.CA

Oxford学院的一对一服务，助您快速拿到政府高额学费及生活费，掌握一技之能成功再就业！



OXFORD COLLEGE

OF ARTS, BUSINESS AND TECHNOLOGY



HEALTH CARE

DENTAL

PHARMA

SOCIAL SERVICES

BUSINESS

INFORMATION TECHNOLOGY



精选课程： 电算会计及payroll, 工商管理, 医疗办公文员, 医学实验室技师, 牙医助理 (level 1 & 2), 注册按摩师, 高级美容师, 私人护理, 社区工作者, 社区及特需人群服务工作者, 制药工程师, 药品质控及质检 (研究生文凭), 临床研究 (研究生文凭)

WHY OXFORD?

政府资金免费学
成功就业再培训

- * 精选6-18个月大专及研究生文凭课程
- * 小班授课
- * 教学设施完善
- * 教师经验丰富
- * 重视实践操作能力
- * 开课时间灵活
- * 提供就业指导
- * 各种政府资助项目

咨询热线：416-523-8485

Ivy Su (国/英)

密西沙加校区地址：1300 Central Pkwy W, Floor #4, Mississauga, ON L5C 4G8

Peterborough | Scarborough | Toronto | Mississauga | Burlington | Barrie



微信二维码

GOLDEN SQUARE CENTRE

黃金廣場

1177 Central Parkway West, Mississauga
905 507-4500
www.goldensquarecentre.ca

Food/Restaurants

Arirang Korean BBQ Restaurant	905 804-1880
Beefing with 7 Hong Kong Style Cuisine 七爺清湯腩	905 306-8188
Chi's Congee & Noodle House 心滿意粥	905 848-4298
Chiu Chow Man Chinese Restaurant 潮州佬	905 803-8783
Dagu Rice Noodle 大鼓米線	905 896-8147
Fuwa Fuwa Restaurant	
Kung Fu Duck 精武鴨脖	647 975-1088
Lion City Restaurant 獅城餐廳	905 281-0860
Morals Village Hot Pot 德莊火鍋	905 276-6768
Noodle Fans 中國蘭州牛肉拉麵	905 306-8808
Owl of Minerva	905 273-7275
Red Lotus 滿江紅	905 896-8828
Star Fast Food 明星快餐店	905 848-7767
Tasty Kitchen 金曦餐廳	905 803-8882
Trithis Restaurant 小炒屋	905 273-7666
Xin Restaurant 鼎鼎香	905 896-2088
Young Street Karaoke Lounge	647 930-7688
Yujo Kitchen	

Grocery/Pharmacy

BTrust Supermarket 信達超市	905 270-8838
Wellness Pharmacy 康寧藥房	905 277-5885

Health/Beauty

BYT Health Centre 碧玉堂	905 277-8838
True Health Centre 心滿意足	905 848-8898
Salon Beauty 沙浪美髮美容中心	905 624-2552

Other

Blue Tadpole Studio 蝌蚪畫室	416 419-7287
BOTS Auto	647 781-2687
Camy Express	905 897-0170
Chinese Association of Mississauga 密西沙加華人協會	905 275-8558
Evergreen Driving 大道駕校	647 617-0388
Great Mountain Ginseng Co. 大山行	905 848-6618
Living Realty Inc 恆生地產	905 896-0002
NGH Tours 天馬旅遊	905 361-2919
Only Select Shop	905 273-6659
Tian Bao Travel Ltd.....	

Services/Banks

Acu Rehab 炎黃醫館	905 273-9998
Dr. Michael C.K. Wong - Dental Surgeon 黃呈強牙科醫生	905 272-2781
Dr. Raymond W. L. Lee & Associates - 李永樂醫生	905 290-1101
Focus Optical 大衛眼鏡	905 272-0866
Osmond Optical 傲視眼鏡	905 276-8883
TD Canada Trust 道明加拿大信託銀行	905 896-3188

Shopping 百貨公司

The Best Shop 大多百大型百貨連鎖店	905 803-8366
--------------------------------	--------------





中國城

MISSISSAUGA CHINESE CENTRE

888 Dundas Street East, Mississauga

		Dundas St.	
Cawtha Rd.	Haines Rd.	中國城	Dixie Rd.
		Queensway	

Property Management Office

- 管理處 905-566-5606
- Aquatic Kingdom 905-281-1118
- Arts Court 藝屋 416-888-0928
- Asia Video 905-566-8509
- Audio & Video Vantage 萬盛數碼 905-279-9888
- Bamboo Shed Gift Shop 647-523-1496
- Blue Lagoon Seafood Master 海悅盛宴 905-566-9888
- Brother 888 Restaurant Vietnamese Thai Cuisine 905-897-8899
- Care Cleaner & Alterations
- Chibigan Eh 905-804-8008
- D2 Salon 姿彩髮型 905-281-3288
- Dalta Building Services 416-833-3014
- Discount Dragon Aquarium 905-306-7127
- Doctor of Optometry Dr. Wei Li and Associates 驗眼醫生 905-277-5168
- Dr. Volta W. K. Tsoi Dental Clinic 905-275-3838
- Dundas Physiotherapy Clinic 905-566-5775
- Dushi Acupuncture Study Centre 中華國醫天易館 905-766-1041
- Great Mountain Ginseng Co. Ltd. 大山行 905-482-9099
- GS Orthotic 905-804-8828
- Home Direct Building Materials
- HSBC Bank Canada 滙豐銀行 905-277-5300
- Hyt to Go
- J.C. Pharmacy 西藥行 905-897-3320

- JL Wellness Centre 祝君健康 905-268-9969
- Kaori Sushi 香旨壽司店 647-930-7661
- Kim My Fine Jewelry 金美金行 905-270-5715
- L. A. Boil 905-848-2018
- Luen Hing BBQ 聯興燒臘 905-279-4551
- Mia Bella Boutique 美姬時裝店 905-277-8850
- Mom's Recipe Chicken 老娘雞鋪 905-232-6666
- Nice Look Optical 416-477-8888
- North America Chinese Traditional Medicine College 北美中華國醫學院 905-766-1041
- New Relax Clinic 時尚美療 905-268-1050
- Oriental Food Centre 華盛超級市場 905-803-9088
- Pho Black Bull 905-207-9999
- S. King Shoe House, Repair, Dancing Shoes, and Oriental Dress 奔騰鞋屋 905-803-0079
- SMC Medical Clinic 905-566-8988
- Sunrise Hair Salon 東方髮型屋 416-902-8172
- Thanh Son Tofu 905-268-0705
- The Best Friend Chinese Restaurant 老友記餐廳 905-848-2010
- The Best Shop 大多百大型百貨連鎖店 905-848-2755
- The Original Banh Mi Factory 905-275-0988
- Tsui Xiang Tsuen 醉香村 905-279-9908
- Tung Hing Bakery 同慶餅家 905-270-1288
- Viet Eyes Optical & Eye Exam 905-896-9800
- Wokman's Kitchen 大家樂 905-270-6785
- Yvonne Health Centre 安福堂國藥 905-566-8711



置地廣場

EQUITY SQUARE

3085 Hurontario St., Mississauga

		Kirwin Ave.	
Hurontario St.	置地廣場	Piquette Valley Dr.	
		Dundas St. E.	

- Anne's Hair Creation 欣髮廊 905-281-1818
- Best Shoe Repair 最好修鞋鋪 416-900-0413
- Dayani Video 達雅尼影碟 905-232-2558
- Easy @ Home 宜家百貨 905-276-9301
- Fresh Soya Bean Milk 新鮮豆品店 416-995-3427
- Glance Optical 格蘭仕眼鏡 905-232-4943
- Happy Cake House 開心餅屋 905-275-8333
- HL Life Medical Rehabilitation Centre 華英中醫治療中心 905-566-4083
- J.M Communication J.M 通信 647-721-2763
- Pho Queen City 905-615-8288
- Positive Energy Rehabilitation Clinic 905-252-2866
- Swag On Hip Hop Clothing 斯瓦格休閒服飾 647-836-5401
- Xin Tian Di Cultural Centre 新天地文化中心 416-874-6998



密西沙加中國城商場
MISSISSAUGA CHINESE CENTRE

密市市中心 購物商場至尊

安省法定旅遊區

For leasing inquires (905) 566-5606

www.mississaugachinesecentre.com

e-mail - info@onecitypm.com

888 Dundas Street East, Mississauga, Ontario



富豪商場

THE CHASE SQUARE

1675 The Chase, Mississauga



Allure Nail Bar	(905) 828-6667	Hair Mews 月伴彎高級髮廊	(905) 820-3731
Alma Lux Shoes & Footwear Supplies	(905) 593-0461	The Chase Cleaners 洗衣店	(905) 569-3902
AM Sport	(905) 569-2578	Koon Optical 富豪眼鏡	(905) 569-3866
Bayview Garden Restaurant	(905) 820-9559	Mississauga Board of Chinese Professional and Business 華人專商業協會	(905) 828-6800
采蝶軒	(416) 800-9180	MicroComp Systems 電腦店	(905) 828-6688
Canadian Ginseng Farm	(647) 542-6638	Mona Fine Food 夢娜超級市場	(905) 820-3463
加拿大西洋參農場	(905) 607-3300	Oliver Got Physiotherapy & Acupuncture	(905) 507-3479
Comet SquarEd	(905) 608-1665	Piano Melodies Music Center	(905) 828-2388
Compass Holidays	(905) 607-9983	鋼琴音樂學院	Rest Assure Respiratory Enhanced Sleep Therapy
Diamond Beauty Spa	(905) 820-1398	Rest Assure Respiratory Enhanced Sleep Therapy	1-866-231-7378
紅寶石美容	(905) 820-3689	Taiwan Shop 正港台灣小吃	(905) 608-8838
Doggie D-lite	(905) 608-0115	The Chase Pharmacy 益康藥房	(905) 828-8877
Dr. Jimmy Poon 潘志明醫生		Tutoring 補習社	(416) 727-7738
Dr. Tamina Chow Dentist 牙醫			
HSBC Bank Canada 匯豐銀行			



信和廣場

DIXIE PARK CENTRE

1550 South Gateway Road, Mississauga, L4W 5G6

	Eglinton Ave.
	S. Gateway Rd.
Divide Rd.	信和廣場
	E. Gateway Rd.

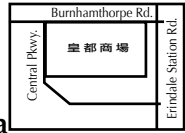
- | | | | |
|--|---------------------|---|---------------------|
| 3 J's Cell Master | 647-469-9889 | LAWLOR Therapy Support Services Inc. .. | 905-451-1772x243 |
| 649 Store | 905-282-9072 | Lisa Liang Accounting Firm 梁雪珍會計師行 | 905-629-1698 |
| AAXEL Insurance Brokers Ltd. | 905-362-8080 | Liz Little Garden | 416-843-1951 |
| Above & Beyond Immigration Consultants
(ABIC) | 416-338-8110 | Lu & Lu Laser Video 華星鐳射影視中心 | 905-206-1299 |
| Active Stance Inc. | 905-624-3788 | Lucky Insurance Brokers Ltd. | 905-625-9671 |
| Amsun Cargo Services Inc.
安順國際貨運代理有限公司 | 855-862-6786 | Mississauga Chinese Business Association
密西沙加華商會 | 905-625-6222 |
| Baig & Associates | 905-624-9559 | Mississauga Southern Chinese Baptist Church
美南華人浸信會 | 905-290-9502 |
| Best Health Centre Ltd. 信和中醫診所 | 905-602-9191 | Pain Rehabilitation Clinic | 905-238-0739 |
| Canada Abacus Mental Study 加拿大珠心算學社 | 905-629-3728 | Primerica | 905-614-0009 |
| Canadian Association of Medical Aesthetics | 416-878-3564 | Professional Repair Service Centre | 647-765-3822 |
| Cell Phone Repair (PC Home) | 905-290-7575 | Psychological Recovery Clinic | 416-939-4290 |
| Chuen Woo Medicinal Herbs 全和蔘茸藥材行 | 905-238-0788 | Qi Lu Shu Yuan 齊魯書院 | 416-879-5948 |
| Creative Home and Life, Inc.
酷意多家居·兒童用品商城 | 855-469-7968 | Regal Vacation Tours & Travel 世界旅遊 .. | 905-602-7888 |
| Custom Headquarters | 647-497-7468 | Shayona Financial Services Inc. | 905-625-3337 |
| David Hair Salon 大衛高級髮廊 | 905-629-9685 | Sakura Products Co. 元泰家電中心..... | 905-238-3198 |
| Diana Young Barrister & Solicitor 楊如意律師樓 | 905-276-8288 | Smart Truck Training Academy | 647-456-4040 |
| Dixie Baptist Church | 905-629-4473 | St. Peter Syriac Orthodox Church of Canada .. | 905-602-1454 |
| Dixie Park Cleaner 信和洗衣 | 905-624-2969 | Steve's Tax Service Ltd. | 905-238-0111 |
| Dixie Park Centre Management Office ... | 905-206-0613 | Sue's Boutique | 905-268-0253 |
| Dixie Park Dental Office 信和牙醫 | 905-238-9233 | Sysnov Company Inc. | 905-602-9088 |
| Dr. Amanpreet Chopra Dental Office | 905-625-7800 | Teal Inc. Signage & Greeting Cards 永佳招牌 | 905-629-2298 |
| Dr. Dobrila Ercic Dental Office | 905-602-4004 | The Mortgage Centre | 416-410-6663 |
| Dr. Tuyet Nguyen Dental Office | 905-281-0469 | The Orchid Flowers & Gifts 花藝閣 | 905-206-1536 |
| East Gate Dental Care, Dr. Loida Coronel .. | 905-206-1800 | United Driver's Training Ltd. | 905-897-7662 |
| EK Trading Cards & Comics EK 咭、漫畫、精品店 | 647-244-2985 | Victor's Jewellery & Watch 祥記鐘錶 | 905-629-9013 |
| Excellent Wellness & Beauty | 905-361-1010 | West Mississauga Foot Clinic | 416-951-2336 |
| Eye Tech Optician 眼鏡舖 | 905-624-3937 | | |
| Goh & Moh Professional Corporation
吳諸煌·穆俊雄律師樓 | 905-206-1203 | Food Business | |
| Giving Smile Inc. 家家樂華人服務處 | 905-625-6078 | Adobe Grill | 289-281-3460 |
| Happy Smiles | 647-721-4877 | Arigato Japanese Food | 905-238-8294 |
| Highlife Heating, Air Conditioning & Security Inc. | 416-298-2987 | Dynasty BBQ Restaurant 福和燒臘飯店 .. | 905-238-0275 |
| Hong Kong Driving School 香港駕駛學校 .. | 416-930-3392 | Gino's Pizza | 647-467-7747 |
| Integrated Osteopathic & Physiotherapy Clinic .. | 905-361-2297 | Honey Pepper Restaurant 小炒皇 | 905-238-8876 |
| Institute of Robotics & Intelligent Systems | 416-619-5229 | House of Pepper Restaurant 嘉湖 | 905-238-6738 |
| K & T Hair Salon | 647-773-3128 | Lemon Grass Kitchen 銀昇小廚 | 905-238-8876 |
| Kids House Children's Clothing 琪琪童裝 | 416-716-8886 | My Delish Bread | 905-270-9892 |
| Kumon Math, Reading, Success 905-232-Math (6284) | | Phoenix Bubble Tea | 416-788-8879 |
| | | Sea Star Restaurant 海星港式快餐 | 905-282-1288 |
| | | Sweet House | 647-853-9903 |
| | | Yogi's Noodle Delight 鑪記 | 905-629-0635 |



皇都商場

ERINDALE BUSINESS CENTRE

1100-1170 Burnhamthorpe Rd West, Mississauga



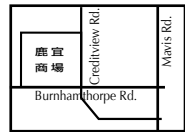
- | | |
|---|--|
| AAA Convenience Plus (905) 272-9779 | Hi Tea 茶室 (905) 273-9225 |
| ACES Educational (905) 232-0660 | HTL Dental 健安牙科 (905) 232-6661 |
| All Stars Driving School (905) 232-1104 | HomeLife Landmark Realty Inc 大鵬地產 (905) 615-1600 |
| Aim Home Realty Inc. 鴻利地產 (905) 276-0880 | Ian Cakery 顏 (905) 962-7588 |
| Amazing Optical 美視眼鏡 (905) 306-1188 | iTalkBB (289) 800-1006 |
| Bank of China 中國銀行 (905) 275-8118 | Legendary Kitchen & Bath 傳奇櫥櫃 (905) 522-9846 |
| Bay Street Group Inc. 金融街集團 (905) 909-0101 | Master Seung's Taekwondo Academy |
| Best in Class Education Centre (905) 272-8708 | 承銘跆拳道 (905) 803-1079 |
| China Impression Restaurant | Master Trust 加中置業 (647) 331-5600 |
| 饒苑小廚 (905) 306-8898 | Mr. Gao 高老庄 (905) 766-1882 |
| CHU CPA Professional Corporation (905) 279-4764 | New World Insurance 新世界保險 (905) 890-3833 |
| D & T Hair Design 秀髮廊 (905) 566-8899 | Nu Stream 新趨勢地產 (416) 333-1111 |
| Dai Law Professional Corporation (647) 617-5401 | Nuri Village (905) 848-3545 |
| 戴紹業律師事務所 | Toronto International Academy (905) 615-1011 |
| Desjardins Insurance (905) 896-4333 | Top Class Education Center |
| Dr. Christina Fung / Dr. Sarah Xu / Dr. Matthew Got | 智達教材中心 (905) 272-3388 |
| 馮凱玲醫生 / 許春陽醫生 / 葛子謙醫生 (905) 281-9337 | Samuel Eng & Associates |
| Dr. Paul Chan 陳忠立醫生 (905) 566-0092 | 伍世江律師樓 (905) 277-1188 |
| Dr. Stevenson So 蘇錦輝醫生 (905) 272-1099 | Savage 7 Fitness (647)-847-9188 |
| Evergreen College 長青學院 (905) 566-0507 | Speed-Math 快思心珠算 (905) 272-3318 |
| Global Education 環球教育 (647) 727-1583 | UPS (905) 275-8877 |
| Happy Lamb Hot Pot 快樂小羊 (905) 232-7775 | Vee Beauty Spa (647) 556-3425 |
| Hawaii Bakery 檀島餅屋 (905) 277-3333 | Whale E-sports 大漁網咖 (905) 273-9225 |
| | Wellness Pharmacy 萬寧藥房 (905) 270-2870 |
| | Young St. Auto Detailing (905) 232-1170 |



鹿宜商場

DEER RUN SHOPPING CENTRE

4040 Creditview Road, Mississauga



- | | |
|---|--|
| Akko Cake House 雅閣餅店 (905) 279-9281 | Erindale Animal Hospital (905) 232-8383 |
| Broadway Gifts & Health Land | Easy 4.0 (905) 923-0373 |
| 百匯北美特產禮品店 (905) 232-4899 | Guardian Drugs 藥房 (905) 275-6006 |
| Breakfast ING 早餐店 (905) 232-7888 | Image Hair Salon 髮源地 (905) 848-5700 |
| Bubble Republic 奶茶黨部 (905) 803-8288 | Lovely Nails (905) 949-1687 |
| Charming Optical 暢明眼鏡 (905) 566-9000 | Mr. Tian Chinese Food 田老師紅燒肉 (905) 232-6688 |
| Chili Chicken House 兄弟飯店 (905) 232-1199 | Nian She Bar & Restaurant (905) 306-8868 |
| Danger Figure 登其爾健美院 (905) 279-6688 | Phoenix Chinese Restaurant 新蘭香閣 (905) 848-8222 |
| Chinese Dumpling House | Sweet Viola Gift Shop & Postal Outlet |
| 真東北餃子店 (905) 270-5988 | 郵政局 (905) 275-2888 |
| Dollarama (905) 949-1670 | Tomo Sushi (905) 306-9060 |
| Dr. Mindy Fong Dentist (905) 848-5060 | Wonton Chai Noodle 雲吞仔 (905) 232-1103 |
| | Yin Ji Chang Fen 銀記腸粉 (365) 288-3888 |

FUNERAL / CEMETERY SERVICES 殯儀/墓園服務

- Arbor Memorial Services Inc. 加拿大紀念墓園
Vera Tang 647-226-8888
(See advertisement on this page)
- Chapel Ridge Funeral Home
Michael Cheung 647-883-3647
- Glen Oaks Cemetery & Funeral Home
Roy Lee 416-888-2853
Kam Lee 647-893-8218
(See advertisement on center color page)
- Glen Oaks Memorial Gardens 嘉麗園
Carol Kwong 416-346-0211
(See advertisement on color page 3)
- Frances Tse 647-522-8930
Sonny Tang 416-670-2993
(See advertisement on color page 1)
- Onlink Monuments 安寧石碑廠 416-751-1222
Simple Alternative 905-602-1580

GOVERNMENT / FOUNDATION ASSOCIATION/ORGANIZATION 政府/基金會/機構/團體

- Canadian Municipal Business Gateway 647-209-6186
Canada Guan Yin Tang Culture Centre
加拿大觀音堂文化中心 647-748-0828/647-748-0868
(See advertisement on page 21)
- Carefirst Senior & Community Services
Association 耆暉會 905-270-9988
- Chinese Association of Mississauga
密西沙加華人協會 905-275-8558
- Chinese Visa Application Service Centre 416-345-8472
Consulate General of PRC in Toronto
中華人民共和國駐多倫多總領事館 416-964-7260
Councillor Ron Starr (Ward 6) .. 905-896-5600
City of Mississauga (See advertisement on page 43)
- Dufferin-Peel Catholic District School Board 905-362-0701
Dixie Baptist Church 905-629-4473
Economic Development Office .. 905-896-5016
City of Mississauga (See advertisement on back colour page)
- Export Development Canada 905-615-6488
Giving Smile Inc. 家家樂華人服務處 905-625-6078
Heritage Mississauga 905-828-8411
(See advertisement on page 20)
- Hong Kong Economic & Trade Office
香港經貿處 416-924-5544
- Ivan Li, Commissioner of Oaths 416-524-3085
Mississauga Chinese Arts Organization 416-800-6419
Mississauga Southern Chinese Baptist Church
美南華人浸信會 905-290-9502
- Mississauga Board of Chinese Professional & Business
密市華人專商業協會 905-828-6800
Peel Newcomer Information Centres 905-279-0024
Peel Regional Police 905-453-3311
(See advertisement on back inside cover)



加拿大紀念墓園
ARBOR MEMORIAL SERVICES INC.

鄧美玲

VERA TANG

(手提) (647) 226-8888

(24小時熱線)

麗景園 (依陶碧谷)	備用分體	好景園 (烈治文山)
嘉麗園 (密西沙加)	而時期泰	高山園 (北約克)
彬駿園 (賓頓市)	不有付心	松柏園 (碧古寧)
	用備款寬	

特設一條龍服務

提供預置或緊急殯儀、福地及各種宗教儀式

Mississauga Chinese Business Association

- 密西沙加華商會 905-625-6222
- Markham, Richmond Hill & Vaughan Chinese Business Asso.
萬錦/烈治文山/旺市華商會 905-731-8806
- Safe City Mississauga 905-615-4155
- Savior of The World Chinese Catholic Church
天主教救世主堂 905-568-8939
- Senator Victor Oh 613-943-1880
- Scarborough / York Region Chinese Business Association
士嘉堡 / 約克區華商會 416-412-7661
- St. Peter Syriac Orthodox Church of Canada 905-602-1454
St. Simon's Anglican Church
The Rev. Garfield Wu 905-845-8351
- 國際佛光會多倫多協會 905-814-0465
- TCCSA 密市多華會 905-615-9500
(See advertisement on page 43)
- Tong Le Senior Association
同樂老人聯誼會 905-813-7829
- Toronto Chinese Business Association
多倫多華商會 416-595-0313
- Trillium Health Center Foundation
美善醫院 905-848-7575
- United Way 公益金 416-777-2001
- World Vision Canada 905-565-6200
- WTCCC 西區華人基督教會 905-896-9822
- Workplace Safety & Insurance Board
職業安全及保險局 416-344-2100
- Yee Hong Centre 頤康中心 905-568-0333
- Xin Tian Di Cultural Centre
新天地文化中心 416-874-6998

Proudly serving Mississauga!

自豪地服務於密西沙加!

Working for a better future

一起共創美好未來

Ron Starr

Councillor Ward 6

300 City Centre Drive, Mississauga, ON L5B 3C1
905-896-5600 ★ ron.starr@mississauga.ca

MISSISSAUGA ★ [Ward 6.ca](http://Ward6.ca) ★ ronstarr.ca ★  Region of Peel
Working for you.



政府資助非牟利機構，服務社區超過45年

服務項目:

新移民英語培訓班	安居諮詢
就業輔導	法律諮詢
義工服務	家庭專業輔導
老人金與退休金諮詢	

安居諮詢包括:

一對一諮詢、各類講座及活動小組、
協助新移民填寫相關表格等

皮爾中心 905-615-9500
720 Burnhamthorpe Road West, #2, Mississauga, ON L5C 3G1

約克中心 905-948-1671
3636 Steeles Avenue East, #213A, Markham, ON L3R 1K9

多倫多中心: 416-977-4026
302 Spadina Avenue, #206, Toronto, ON M5T 2E7

士嘉堡中心: 416-502-9500
325-395 Bamburgh Cir. #A107, Scarborough, ON M1W 3Y1

www.tccsa.on.ca

HSBC has the world-class expertise and comprehensive financial services to help you reach your unique financial goals sooner.

Visit www.hsbc.ca or your local HSBC branch for more information.

Issued by HSBC Bank Canada

HSBC 

HAIR SALOON/ BEAUTY SALON/NAIL SpA 髮型/美容/美甲

Allure Nail Bar	905-828-6667
Anne's Hair Creation 欣髮廊 ...	905-281-1818
BAO Laboratory (Manufacture of Skin Care Products)	
Jiayin Bao	647-895-0228
Barbie Nail Spa	905-997-8088
Beauty Le Parc 麗栢美容	905-270-8598
Diamond Beauty Spa 紅寶石美容	905-608-1665
Danger Figure	
登其爾健美院	905-279-6688
D & T Hair Design 秀髮廊	905-566-8899
D2 Hair Salon 姿彩髮型	905-281-3288
Excellent Wellness & Beauty	905-361-1010
Fortune Hair Salon 藝名髮屋 ...	905-897-7373
Hair Mew 月伴彎高級髮廊	905-820-3731
Image Salon 髮源地	905-848-5700
K & T Hair Salon	647-773-3128
Lovely Nail	905-949-1687
New Relax Clinic 時尚美療	905-268-1050
大衛高級髮廊	905-629-9685
Salon Beauty Centre	
沙浪美容中心	905-624-2552
Sunrise Hair Salon 東方髮型屋	416-902-8172
Vee Beauty Spa	647-556-3425

HERBAL MEDICINE CENTER/ GINSENG/HEALTH SUPPLEMENT 中醫館/人參/保健產品

康壽堂	905-272-2503
Akuna Canada 905-848-0428 Toll Free: 1-877-692-5862	
Beijing Tong Ren Tang (Mississauga)	
北京同仁堂	905-896-9888
Best Health Center 信和中醫診所	905-602-9191
Canadian Ginseng Farm	
加拿大西洋參農場	416-800-9180
Canadian Ginseng Pharma Corp.	
加拿大西洋參藥業集團公司	1-833-474-2762
Great Mountain Ginseng Co	
大山行(中國城)	905-482-9099
大山行(黃金廣場)	905-848-6618
Health-One Clinic 同善堂	905-268-0639
Ren De Health Center 仁德中醫	905-369-0099
Tzu Chi Clinic 加拿大慈濟中醫門診與教學中心	
.....	416-675-5015
安福堂國藥	905-566-8711
全和參茸藥材行	905-238-0788
夏草堂	905-848-1552

HOTEL/RESORT/CONVENTION CENTRE 酒店/渡假村/會議中心

Blue Pigeon Resort	705-731-0001
351 Mill Line Rd., Trent Lakes, ON, K0M 1A0	
www.bluepigeonresort.com	
(See advertisement on color page 61)	

Delta by Marriott Airport	416-244-1711
International Centre	905-677-6131
Mississauga Convention Centre	905-564-1920
Mississauga Grand Banquet and Convention Centre	
.....	905-501-0043
Pearson Convention Centre	905-494-0444

HOME / COMMERCIAL IMPROVEMENT & FACILITIES 家居/商業裝修及設施

ADT Security	289-644-1856
Aqua Technologies Inc. 雅佳淨水	
.....	1-855-231-AQUA (2782)
Brento Tile	647-946-1441
(See advertisement on color page 61)	
C4P Inc. (Solar Appliances)	905-230-4008
Cabana Coast Patio Furniture	905-785-9988
Creative Home and Life, Inc.	
酷意多家居•兒童用品商城	1-855-469-7968
Dalta Building Services	
(Janitorial & Cleaning Services)	416-833-3014
Easy@Home 宜家百貨	905-276-9301
Enclover	905-828-8777
Ejia Marble	905-629-3388
F & B General Contracting Inc. .	416-458-1198
Highlife Heating, Air Conditioning & Security Inc	416-298-2987
Legendary Kitchen & Bath 傳奇櫥櫃	
.....	647-522-9846
Liz Little Garden.....	416-843-1951
Michael So 美高裝修設計公司	416-930-2988
(See advertisement on page 55)	
Oceanic Art Home Décor	905-282-1881
Rainbow International Restoration ..	289-323-0999
Sakura Products Co. 元泰家電中心	905-238-3198
S.A.W. Technology (Solar & LED)	
環保太陽能	905-567-1804
Solutions Your Organized Living Store	
.....	905-282-9371
Tasco's Distributors	905-275-1700
Tempest Security Group (TSG) Inc.	905-827-2223
The Best Shop 大多百大型百貨連鎖店	
.....	905-803-8366 / 905-848-2010
Winca Building Supplies 萬佳建材	
.....	905-615-0888
Wintex Window Covering 韻特窗簾	
.....	905-607-9988

IMPORTS / EXPORTS & TRADING 出入口/貿易

AC Trading Inc. (Lucky Bamboo Wholesaler)	
Li Yang	905-670-0789
Grand International Trading	905-795-9388
Multi-Line Fastener Supply Co. Ltd.	905-677-5088

Loan approved!!

恭喜您！
貸款已批核

助您開展業務，緊抓商機

Frankie C.S. Wong MSc

黃俊誠

(416) 825-5536

Michael Ho ACIB

何湛輝

(416) 806-8238

Business Financing Proposal ◆ Financing Planning
專長銀行商業貸款建議書 ◆ 分析各種貸款方案
精通國粵英語 ◆ 歡迎轉介和合作



Address: 錦繡中華廣場 Unit 2A9 – 4675 Steeles Ave. E., Scarborough ON M1V 4S5

Fax: 1-888-547-1148 email: easyloanabc@gmail.com



Osmond Optical

Business Hour

MON-FRI 10:30AM - 8PM

WED OFF

SAT 11:00AM - 7PM

SUN 11:00 AM - 6PM



(905) 276-8883



(905) 803-0224



Osmondoptical@gmail.com



www.osmondoptical.com

Our Location

Unit 23 E/F

1177 Central Parkway W

Mississauga, Ontario

L5C 4P3

FOLLOW US ON



保險代理經紀



- 汽車
- 房屋/公寓/租客
- 商業保險



代理各大保險公司

Catherine Wong

(647) 581-7900

Call / text / whatsapp

Catherine.Wong@etcinsurance.ca

www.ETCinsurance.ca



WeChat
黃小姐



INSURANCE 保險

AAXEL Insurance Brokers Ltd. 905-362-8080
Allstate Insurance

Chi Hang Liu 647-919-5078

Eric Chiang 647-294-1221

Desjardins General Insurance Group

Tony Liao..... 519-319-5436

Desjardins Insurance

David Xu 416-273-8635

Desjardins Insurance - Frank Franchino Ins Agcy Ltd

Miranda Poon 潘小姐 905-896-4333

(See advertisement on page 47)

Ensuro Insurance Group Inc.

安心保險 1888-777-6977

Norman Ritchie 李光文 905-201-3776

Polly Ho 416-890-6823

Alice Tam 416-606-6668

ETC Insurance Inc.

Catherine Wong 647-581-7900

(See advertisement on this page)

The Co-Operator 協邦保險

Fiona Ha 905-566-8083

Samson Szeto 416-908-7698

HKMB HUB International

Anita Kwan 905-948-2857

New World Insurance 新世界保險

Adam Keung 905-513-1818

Warren Chan 905-890-3833

(See advertisement on page 25)

Insurance Executives..... 905-569-1228

Isabella Lo Insurance 905-507-0540

Pacific Insurance Broker Inc. 905-565-5565

太平洋保險代理有限公司

Janice Lim / Alan Kan

Primerica 905-614-0009

JEWELLERY / WATCH 珠寶/手錶

Kim My Jewellery 金美金行 905-270-5715

Victor's Jewellery周祥記鐘錶.... 905-629-9013

KUNG FU/MARTIAL ARTS/ TAEKWONDO

功夫/武術/跆拳道

All Masters Martial Arts Centre

吳家文拳術中心 905-629-1880

Guang Zhou Wing Chun Academy of Canada

加拿大廣州詠春拳研究會 ... 416-818-0876

Master Seung's Tae Kwon Do Academy

承相鎬跆拳道 905-803-1079

Mudo Academy 武道館 647-478-8839

Excel Music 精藝琴行

Instruments - Lessons - Supplies

代理名廠鋼琴樂器
及音樂教育課程

4141 Dixie Road, Mississauga (Rockwood Mall)

647.296.6789 陳太

日本新舊鋼琴
免費調音及搬運

免費試學
首課音樂課程



www.excelmusic.ca

Perfect *music* Harmony

世界著名YAMAHA (雅馬哈) 音樂課程
密市唯一指定學校, 課程每年九月及一月招生:

- Apple Course 紅蘋果音樂班 (2-3歲班)
- Music Wonderland 音樂小天地 (3-4歲班)
- Junior Music Course 兒童創意音樂班 (4-6歲班)
- Young Musician Course 鍵盤/鋼琴彈奏基礎課程 (6-8歲班)
- Piano Club 鋼琴課程 (8-12歲班)



其他服務 / 課程包括:

- 鋼琴、電子琴、夏威夷小結他、結他、非洲鼓、爵士鼓、木箱鼓、聲樂、音樂治療、親子班: 班際或個人教授 (0-99歲)
- RCM (加拿大皇家音樂學院) 鋼琴、樂理考試預備班 • Yamaha Grade Exam 國際考試預備班
- 兒童日營: PA DAY, March Break, Summer Music Camp
- 私人生日會場地, 集體鼓樂及音樂遊戲活動提供
- 專業鋼琴調音服務, 代客接購二手鋼琴, 諮詢及估價 • 樂隊訓練, 場地及音響製作 (Pro Audio)



1055 Canadian Place, Unit 107, Mississauga • (905) 232-5454 • hello@perfectharmonymusic.ca

Desjardins 代理提供更好的服務

我們的服務遠不止於初次交談, 當您的生活和需求發生變化時, 我們將隨時為您提供服務。

了解為何 Desjardins 代理會讓您的生活更美好。

敬請親臨辦事處, 致電或瀏覽網站。



Frank Franchino
Insurance Agency, Ltd.
Frank Franchino, Agent
133-1140 Burnhamthorpe Rd W
Mississauga ON L5C 4E9
905-896-4333
frank.franchino@desjardins.com
www.frankfranchino.com



Miranda Poon
Insurance Account
Representative
905-896-4333
miranda.poon@
desjardins.com



17799503EN

Desjardins, Desjardins Insurance 及相關商標是 Fédération des caisses Desjardins du Québec 的商標, 經許可授權使用。

ALL SUBJECT TUTORING

SSAT / SAT / IELTS /
AP / IB PREP

inspiration
LEARNING CENTER
Tutoring and Private School

COMPUTER DEBATE 升學顧問

HIGH SCHOOL CREDIT COURSES 留學服務

CERTIFIED AP EXAM CENTRE



Your Education, Your Way! Be Trusted, Be Enlightened, Be Inspired!

Mississauga

2570 Haines Rd., Unit 4B, Mississauga
Tel: 905-275-0782 (Dundas / Cawthra)

Oakville

2345 Wyecroft Rd., Unit 18, Oakville
Tel: 905-827-3888 (Third Line / QEW)

<https://inspirationlearningcenter.ca>

LAWYER / LEGAL SERVICES 律師 / 法律服務

- 3E Legal Services 416-358-9377
 Barrett Tax Law
 Dale Barrett 416-907-8429
 Bennett Jones LLP
 Tina Liu 416-777-4887
 Bereskin & Parr
 Sam Frost 416-957-1676
 Borden Ladner Gervais LLP
 Sonia Mak 416-367-6000
 Lloyd Ament 416-860-1946
 Cathy Lum林佩楓律師 905-949-0799
 ChoiTechAndLaw Professional Corp.
 Amelia Choi 613-777-1088 x 101
 Criminal Defense Lawyer
 Richard P O'Brien 905-454-0008
 Dai Law Professional Corporation 戴紹業律師事務所
 Shao Ye Dai 647-617-5401
 (See advertisement on page 49)
 David Ho 何子華律師事務所 416-839-6148
 Diana Young 楊如意律師樓 905-276-8288
 (See advertisement on page 55)
 Eric Nian Zou 鄒年律師 416-800-2299
 Eva Mak 905-402-9933
 Fernandes Hearn LLP
 James Manson 416-203-9820
 Goh & Moh Professional Corporation
 吳諸煌·穆俊雄律師樓 905-206-1203
 Joy Fan Trademark Services
 & IP Consulting 647-785-8916
 Law Office of Charles W. Pley... 905-829-3888
 Loopstra Nixon LLP
 Althea Yip 647-291-1287
 Mathews, Dinsdale & Clark LLP
 Herbert Law 416-869-8533
 (See advertisement on page 49)
 Merwars Professional Corporation
 Karen Koo Tze Mew..... 416-695-4900 x226
 Metz Ngan 顏國強律師 416-502-9232
 (See advertisement on page 25)
 Miller Thomson LLP
 Shui Luo 519-593-3366
 Pace Immigration
 Vince Lalonde 416-316-4170
 Peter M. Shen 905-975-1323
 (See advertisement on page 54)
 Pallet Valo LLP 905-273-3300
 Samuel Eng & Associates
 伍世江律師樓 905-277-1188
 Wu's Law Office
 吳艾華律師事務所 647-556-3375

OPTICAL / OPTOMETRIST 眼鏡店/驗眼師

- Amazing Optical 美視眼鏡 905-306-1188
 (See advertisement on page 23)

- Charming Optical 暢明眼鏡 905-566-9000
 Dr. Byron Lui Optometrist 905-712-3198
 鄭啟池驗眼醫生 905-281-8075
 Dr. Caroline Wong – Optometrist 905-279-9501
 Dr. Lisa Lo Optometrist 289-521-2020
 Dr. Lun Francis Liu 廖慶麟視光醫生
 905-803-8083
 Dr. Wei Li and Associates 驗眼醫生 905-277-5168
 Eye Tech Optician 眼鏡舖 905-624-3937
 Focus Optical 大衛眼鏡 905-272-0866
 Viet Eye Optical 905-896-9800
 Glance Optical 格蘭仕眼鏡 905-232-4943
 Koon Optical 富豪眼鏡 905-596-3866
 Nice Look Optical 416-477-8888
 Osmond Optical 傲視眼鏡 905-276-8883
 (See advertisement on page 45)
 Viet Eye Optical 905-896-9800

PHARMACY 藥房

- The Chase Pharmacy 益康藥局 905-828-8877
 JC Pharmacy 905-897-3320
 Wellness Pharmacy 康寧藥房 ... 905-277-5885
 Wellness Pharmacy 萬寧藥房 ... 905-270-2870
 Guardian Drugs 905-275-6006

PHYSIOTHERAPIST / ACUPUNCTURE / WELLNESS 物理治療 / 針灸 / 保健

- Acu Rehab 炎黃醫館 905-273-9998
 Acupuncture Shiatsu Clinic
 Christine Fung 905-501-8851
 (See advertisement on page 51)
 BYT Health Center 碧玉堂 905-277-8838
 Dr. Clarise Chan – Chiropractor 905-845-5777
 Dundas Physiotherapy Clinic ... 905-566-5775
 GS Orthotic 905-804-8828
 HL Life Medical Rehab Centre
 華英中醫治療中心 905-566-4083
 Integrated Osteopathic & Physiotherapy
 905-361-2297
 JL Wellness & Health Centre 足君健康 905-268-9969
 Lawlor Therapy Support Services Inc.
 905-451-1772 x 243
 Leisure Zone II 足理健康 905-858-9907
 Oliver Got Physiotherapy & Acupuncture
 905-507-3479
 Positive Energy Rehabilitation Clinic 905-252-2866
 Psychological Recovery Clinic..... 416-939-4290
 True Health Centre 心滿意足
 Golden Square Centre 905-848-8898
 BDC Building 905-275-3335
 Wang Physio & Rehab Centre 905-268-0868
 West Mississauga Foot Clinic 416-951-2336

Practical Solutions for all your Employment Law Problems

For over 60 years, Mathews Dinsdale has been recognized as the law firm that employers turn to for workplace law issues. Our clients range from small and medium sized businesses all the way to multi-national corporations. Our team of lawyers can answer any of your day-to-day employment law questions as well as litigate complex cases before the Courts and Tribunals. We understand business and we pride ourselves in providing cost-effective practical advice.

For more information on how we can help your business, contact Herbert Law at hlaw@mathewsdinsdale.com or 416.869.8533.

mathewsdinsdale.com | iuslaboris.com

CANADA » ONTARIO • BRITISH COLUMBIA • ALBERTA • NOVA SCOTIA



地產買賣
公證事務
商業法律

Real Estate
Notary Public
Business Law

www.dailaw.ca

戴紹業律師事務所 DAI LAW PROFESSIONAL CORPORATION

戴紹業 律師
Shao Ye Dai Barrister & Solicitor

Markham Office

7030 Woodbine Ave. Suite 202
Markham, ON L3R 6G2
Tel: 647-960-0621 (Tracie)



Mississauga Office

1140 Burnhamthorpe Rd. W. Unit 109
Mississauga, ON L5C 4E9
Tel: (647)617-5401 (Lily)



PHOTOGRAPHY

攝影/沖曬及維修

Stewart Ho-Photography 905-567-7054
 Wonder Bridal Studio 905-270-0360

PHYSICIANS 西醫

Dr. Thomas Cheung 905-567-5991
 Dr. Francis Lau 905-820-3822
 Dr. Eunice Lau 905-949-4017
 Dr. Ling Huang 905-273-9793
 Dr. Wilson Loo 盧永信醫生 905-712-2288
 Dr. Stevenson So 蘇錦輝醫生 .. 905-272-1099
 Dr. Jimmy Poon 潘志明醫生 905-820-1398
 Dr. Paul Chan 陳忠立醫生 905-566-0092
 Dr. Christina Fung/Dr. Sarah Xu/Dr. Matthew Got
 馮凱玲醫生/許春陽醫生/葛子謙醫生
 905-281-9337
 SMC Medical Clinic 905-566-8988

PRINTING/PROMOTION/DESIGN

印刷/推廣/設計

Aslan Design & Printing 647-406-3311
 Sign-A-Rama 新標識廣告招牌 905-281-8240
 Teal Inc. 永佳招牌 905-629-2298

REAL ESTATE AGENT/ PROPERTY DEVELOPMENT & MANAGEMENT

地產買賣 / 物業發展及管理

Aim Home Realty Inc. 905-276-0880
 Bay Street Group Inc. 金融街集團 905-909-1010
 Century 21 Associate Inc.
 Rosabella Chiu 416-930-8932
 Century 21 South Breeze Realty Inc. Brokerage
 Annes Liu 416-894-8968
 City Gate Suites
 Clara Wu 647-339-1816
 Kenneth Jin 647-504-3395
 Homelife GTA Realty
 Keevin Cheung 647-877-9894
 Homelife Landmark Realty Inc. Brokerage
 Saifoo Lau 416-816-9323
 (See advertisement on this page)
 Jim Tang 湯硯鈞 647-863-1661
 Living Realty Inc. 恆生地產 905-896-0002
 Master Trust 加中置業 647-331-5600
 Northview Apartment REIT
 William Chung 416-918-7084

Nu Stream 新趨勢地產 416-333-1111
 Real One Realty Inc.
 Peter He 647-739-2618
 Remax Realty One Inc.
 Irene Chow 416-817-5993
 Re/Max West Realty Inc.
 Sam Chan 416-918-6819
 Right at Home Realty Inc.
 Irene Chu 朱林顏楓 416-818-0995
 Chao Huo 416-728-3222
 Royal LePage Real Estate Service Ltd.
 Gregory Kwok 416-618-4741
 Anastasia Tolias 905-828-1122
 June Tang 416-618-8712
 Zamira Isai 647-855-4705
 www.HomeBuyingSelling.ca
 (See advertisement on center colour page)
 Royal LePage Real Estate Services. Ltd., Brokerage
 Michael Wai Lai 416-436-2609
 Royal LePage Signature Realty
 Jim Chu 416-888-1063
 The Ridgeway Group Corporation
 Jason Jia 647-558-4520
 Tommy Tai Real Estate
 Irene Tai / Thomas Tai 905-279-2228
 Sutton Group – Glad Ho 何啓明 416-720-2582
 滙豐地產物業管理 647-800-9211

Free Evaluation Free Buyer/Seller Consultation

The chicken or the egg? Which came first? Buy or Sell First?

長者樓房買賣 地產買賣二十載 誠信伴我言行



SAIFOO LAU

Sales Representative

Cell: **416-816-9323**

Office: **905-305-1600**



WeChat

劉世傳 房產經紀

www.saifoolau.com



Homelife Landmark
Realty Inc., Brokerage

Independently Owned and Operated

Not intended to solicit properties currently listed for sale.





杰中杰

Triple J Canada

准确、快速、方便

服务内容：_____

- 个人税 ● 公司税 ● 有限公司注册 ● 应对税局查税
- 新出租房GST/HST退税 ● 非居民卖房清税及报税
- 商业贷款计划书 ● 会计记账 ● 工资发放

服务大众 价格公道 经验专业 值得信赖

905-232-5829

647-388-9717

www.jjjcanada.com

401-4310 Sherwoodtowne Blvd., Mississauga ON L4Z 4C4 (邻近 Square One. 免费泊车。)

密市
 奥克维尔
 及邻近地区
 报税首选

微信扫一扫: JJJTax



ACUPUNCTURE SHIATSU CLINIC

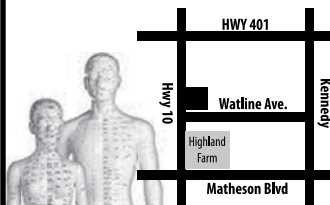
Since 2001

Any Pain · Infertility
 Headaches · Depression
 Insomnia · Fatigue · Weight Lost
 Detoxification

Christine Fung, R.TCMP, R.Ac

905-501-8851

25 Watline Ave., Unit 20, Mississauga



精婦
 醫科
 痛不
 症孕

www.AcupunctureShiatsuClinic.com

Dr. Michael C.K. Wong

Dental Surgeon

牙醫
 黃呈強

1177 Central Parkway West

Unit 73, Mississauga

Ontario L5C 4P3

(黃金廣場)

Tel: 905-272-2781

RESTAURANT/FAST FOOD

酒樓/快餐店

168 Sushi Japan Buffet	905-823-8818
99 越南美食	905-306-9998
Arigato Japanese Food	905-238-8294
Arirang Korean BBQ Restaurant 韓國燒烤	905-804-1880
Ba Shu Chinese Restaurant 巴蜀人家	905-568-9988
Bayview Garden Restaurant 采蝶軒	905-820-9559
Beefing with 7 HongKong Style Cuisine 七爺清湯腩	905-306-8188
Bubble Republic	905-803-8288
Bliss Chinese Cuisine 福滿豪庭 www.blisschineseuisine.ca (See advertisement on page 53)	905-363-1029
Blue Lagoon Seafood Master 海悅盛宴	905-566-9888
Breakfast ING 早餐店	905-232-7888
Brother 888 Restaurant Vietnamese Thai Cuisine	905-897-8899
Chi's Congee & Noodle House 心滿意粥	905-848-4298
China Impression Restaurant 饞苑小廚	905-306-8898
Chinese Dumpling House 真東北餃子店	905-270-5988
Chiu Chow Man 潮州佬	905-803-8783
Congee Queen 皇后名粥 Dundas/Hwy 427	905.629.2288
Heartland Town Centre	905.567.8818
Corner by Spoon & Fork	905-803-1100
Dagu Rice Noodle 大鼓米線	905-896-8147
Dynasty BBQ Restaurant 福和燒臘飯店	905-238-0275
Eggsmart (Rathburn/Tomken) ...	905-232-8778
Emerald Chinese Restaurant 康翠酒樓	905-890-9338
Foodie North 北食客	905-277-8989
Ginko Japanese Restaurant 銀杏日本料理	416-248-8445
Gino's Pizza	647-467-7747
Golden Turtle Restaurant	905-279-2454
Happy Lamb Hot Pot 快樂小羊	905-232-7775
Heart Sushi	905-819-2888
Hey Noodles 嘿小面	905-276-6777
Hi Tea 茶室	905-273-9225
High Zone Karaoke Bar and Restaurant (See advertisement on page 53).....	905 232-8868
Honey Pepper 小炒皇	905-238-8876
House of Pepper 嘉湖	905-238-6738
Kaiseki Yu-zen Hashimoto 懷石料理	416-444-7100
(See advertisement on center colour page)	
Kaori Sushi	647-930-7661

Kenzo Japanese Noodle House ..	905-766-4136
Kung Fu Duck 精武鴨脖	647-975-1088
Lemon Grass Kitchen 銀昇小廚	905-238-8876
Lion City Restaurant 獅城	905-281-0860
Luen Hing BBQ Food	905-279-4551
Magic BBQ & Seafood 聚鮮海鮮燒臘	905-507-3988
Mandarin Buffet 文華自助餐	905-502-8000
Mom's Recipe Chicken 老娘雞鋪	905-232-6666
Morals Village Hot Pot 德莊火鍋	905-276-6768
Mr. Gao 高老庄	905-766-1882
Mr. Tian Chinese Food 田老師紅燒肉	905-232-6688
Nian She Bar & Restaurant	905-306-8868
Noodle Fans 中國蘭州牛肉拉麵	905-306-8808
Nuri Village	905-848-3545
Owl of Minerva	905-273-7275
Pho Black Bull	905-207-9999
Pho Queen City	905-615-8288
Phoenix Bubble Tea	416-788-8879
Phoenix Chinese Restaurant 蘭香閣	905-848-8222
Prince Japanese Steakhouse 太子日本料理	416-695-2828
Red Lotus Restaurant 滿江紅	905-896-8828
Sea Star Rest. 海星港式快餐	905-282-1288
Spoon & Fork	416-695-8866
Sugar Marmalade 糖記甜品	905-232-8686
Summit Garden Chinese Cuisine 富苑海鮮酒家	905-828-6686
(See advertisement on front colour page)	
Star Fast food 明星快餐	905-848-7767
Sweet House	647-853-9903
TA'AM Cuisine 清真風味.....	905-891-8888
(See advertisement on page 53)	
Takumi BBQ & Ramen	905-896-1170
Tasty Kitchen 金曦餐廳	905-803-8882
The Best Friend Chinese Restaurant 老友記	905-848-2010
The Chase 正港台灣小吃	905-608-8838
The Original Banh Mi Factory ...	905-275-0988
Trithis Restaurant 小炒屋	905-273-7666
Tomo Sushi	905-306-9060
Toshi Japanese Restaurant	905-451-1428
Tremendous Rest 悅興酒樓	905-803-8778
Tsui Xiang Tsuen 醉香村北方小食	905-279-9908
Whale E-sports 大漁網咖	905-273-9225
Wok of Fame	905-230-1318
Workman Kitchen	905-270-6785
Xin Restaurant 鼎鼎香	905-896-2088
Yin Ji Chang Fen 銀記腸粉	365-288-3888
Yogi's Noodle 鑪記	905-629-0635
Young Street Karaoke Lounge ...	647-930-7688
Yun Shang Rice Noodle 云尚米線/黃燜雞	905-232-8867
Wonton Chai Noodle 雲吞仔	905-232-1103
Zen Garden Vegetarian Restaurant 禪	905-501-8366



福滿豪庭

Bliss Chinese Cuisine

早茶、晚餐、宴會
豪華禮堂，宴開30席

Daily Dim Sum & BBQ
VIP Room Available
Wedding & Banquet
Take-outs

Tel: 905-363-1029


Suite 4, 6485 Mississauga Rd., ON, L5N 1A6
www.blisschinesecuisine.ca



清真風味餐廳 提供最正宗的新疆菜!
疫情期間, 電話訂餐自取7折優惠,
關注飯團、小紅車、熊貓、
懶洋洋外賣平台
享受到更低折扣活動。

地址: 1107 Lorne Park Road, #17,
Mississauga, ON L5H 3A1
電話: 905-891-8888

**High Zone Karaoke Bar
and Restaurant**



Unit 6-7,
720 Burnhamthorpe Road West,
Mississauga, ON L5C 3G1
Tel: 905 232 8868

RECREATION/SPORTS 娛樂/運動

- AM Sport 905-569-2578
Canadian Elite Table Tennis Training Centre
加拿大精英乒乓球訓練中心 416-900-0232
Lee's Badminton (Mississauga) Training Centre
Jennifer Lee 905-819-8018
My Table Tennis Club 905-566-9883
Savage 7 Fitness 647-847-9188

SUPERMARKET 超級市場

- BTrust Supermarket 信達超級市場
黃金廣場 905-270-8838
Terra Foodmart 905-822-3222
(See advertisement on back color page)
Galleria Supermarket
Mississauga/Oakville Branch 905-337-6500
Grant's Foodmart 龍聖超級市場 905-206-0209
Nations Fresh Foods
Hamilton Store 905-525-8188
Mississauga Store 905-828-8688
Toronto Store 416-767-5888
Woodbridge Store 905-856-1988
(See advertisement on back cover)
Oriental Food Center 華盛超市 905-803-9088
Oceans Fresh Food Market 龍翔超市集團
Hwy10 905-568-8988
Main Street S. 905-866-5988
West Drive 905-455-6166
T & T Supermarket 大統華超級市場
715 Central Parkway W. 905-848-8113
(See advertisement on center colour page)
Yuan Ming Supermarket 元明超級市場
1000 Burnhamthorpe Rd. W. . 905-949-1921

TRAVEL 旅遊

- Aoyee Royal International 416-363-8668
Compass Holiday 905-607-3300
Cruise Holidays 905-602-6566
East Link Travel Canada Ltd.
楓之旅加拿大神州旅行社 ... 905-281-2688
Gold Gold Travel & Tours Ltd ... 905-615-9898
K Y Concierge
Karen Woolcock 416-994-2995

PETER M. SHEN, M.B.A., J.D.

沈律師

LAWYER

Cell/Text (手机/短訊, 粵語/國語):

905-975-1323

E-mail: shenlawyer@hotmail.com

Web: www.shenlawyer.ca

15 John Street North,
Hamilton, ON L8R 1H1

**移民 • 意外受傷 • 遺囑
家庭法律 • 房屋買賣**

- Mississauga Executive Travel
美行旅遊 905-848-4240
NGH Tours 天馬旅遊 905-361-2919
Regal Vacation Tour & Travel
世界旅遊 905-602-7888
Sunny Tours 心怡假期 905-305-1168
Vacation & Cruise Consultant
Marien Tsui 647-641-8388
Zen Travel 905-709-7777

OTHERS 其他

- AAA Convenience plus 905-272-9779
Alex & Wang 檀香閣 905-566-7990
Arts Court 416-888-0928
Best Shoe Repair 最好修鞋舖 ... 416-900-0413
Pet Valu Store 2339
David Rong 647-351-2088
The Orchid 花藝閣 905-206-1536



Financial Planning



Amy Chan, CFP, FMA, RRC

Financial Planner

Investment & Retirement Planning

Royal Mutual Funds Inc.

1240 Eglinton Ave West
Mississauga, ON L5V 1N3

Tel.: 647-299-4500
amy.chan@rbc.com

DIANA YOUNG 楊如意

律師樓

Prof. Corp. (Law Office) 國、粵、英語

•Barrister •Solicitor •Notary Public •

地產 \$350+	按揭 \$350+	生意 \$750+	公證 \$25+
公司法	糾紛	翻譯	諮詢 \$50+
家庭法	遺囑	租約	合同

www.dianayoung.com

info@dianayoung.com

Wechat: A4168301

密西沙加·信和廣場 1550 SouthGatewayRd., #225, Mississauga	多倫多·第一廣場 4168 FinchAve.E., #301, Toronto
T: 905-276-8288	T: 416-221-7499
F: 416-221-7428	F: 416-221-7428



為您介紹服務於您當地的CIBC流動房貸顧問。

無論您是考慮購買房屋或投資物業，或是要將房貸重 新融資或者轉到別處續約，我都可以根據您特有的借 貸需要，為您提供專家意見。

請即日與您當地的CIBC流動房貸顧問聯絡。



Jonathan Ho

移動房貸顧問

416 388-8116

1 866 938-4402

jonathan.ho@cibc.com

所有房屋貸款申請需經過信貸審批。需符合若干條款及限制。
(全部內容以英文原文為準，中文譯本僅供參考)
The CIBC logo is a trademark of CIBC

美高裝修設計公司

承接

任何大小商業住宅裝修工程

- *專做土庫裝修，瓷磚浴室
- *舊屋翻新，電燈水喉
- *內外油漆，親力親為
- *手工最好，服務最快

歡迎來電查詢：(905) 858-2889

手提電話：(416) 930-2988

MISSISSAUGA CHINESE BUSINESS ASSOCIATION

密西沙加華商會

The Mississauga Chinese Business Association was founded in November 1991. Through UNITY and CO-OPERATION, the Association has built up a solid foundation and has provided excellent opportunities to the Chinese business community to share their insight, thoughts and ideas. It is believed that the Association has achieved its goals in serving as a bridge between our members, local business groups and ultimately in working towards a stronger Canada.

The Association has increased its involvement in partnership and strategic alliances with other business associations and corporations. This has helped to bring more valued-added services and business opportunities to all members. We strongly believe that the Association is well positioned to face future challenges.

Activities for Members:

Newsletters, Seminars, Networking Lunches & Dinners, Workshops, Reception for Trade Delegation, Golf Tournament, Dragon Boat Race, Trade Expo., Annual Gala, Community Crime Awareness Day, Business and Community Directory

The Objectives:

- To serve as the voice of Chinese business community in Mississauga
- To promote a society and economy based on private enterprise and concern for the individual
- To initiate and respond to legislation affecting members of the Association and Chinese Canadian business community
- To provide a forum for the Chinese business community to develop opinions and programs which contribute to the social, economic, and moral welfare of the Mississauga community
- To facility business and social contact among members
- To communicate information on subjects of interest to members
- To liaise and co-operate with other organizations in Canada or elsewhere which have objectives similar in whole or in part of the Association

宗旨：

- 作為密市華人商業團體之喉舌
- 提倡私人企業及關注個別商業之經濟
- 關注有影響華商會會員及加拿大華裔商業團體之法律立法問題
- 提供機會予華裔商業團體發表有關社會之意見及計劃
- 方便會員商業上之接觸
- 促進會員間之資訊交流
- 與加拿大其他組織或與本會目標相符之組織聯絡及合作

密西沙加華商會 會員福利及優惠

MCBA MEMBERS' BENEFITS

- Special Merchant Discount rate (credit card) – Corporate members only
- Member Discount Program
- Government Advocacy – Meet other interested parties in your field and organize your views to be represented to the appropriate levels of government and lobbied for positive change
- Networking Functions – We gather a wide spectrum of influential decision-makers and executives from different industry, trade and professional groups
- Linkage to business opportunities in South East Asia (People's Republic of China, Hong Kong and Taiwan)
- Access and discount on MCBA sponsored business, trade and education seminars
- Attend high profile business and social events
- Attend Chinese New Year Reception
- Free BBQ family day
- Free listing and discount on MCBA Business and Community directory
- Free listing on MCBA website
- Receive MCBA newsletters
- Sign out privileges of up-to-date business and trade literature maintained by MCBA



密西沙加華商會
MISSISSAUGA
CHINESE BUSINESS
ASSOCIATION

MISSISSAUGA CHINESE BUSINESS ASSOCIATION

1550 South Gateway Road, Unit 223, Mississauga, Ontario L4W 5G6

Tel: 905-625-6222 Fax: 905-625-6225

E-mail: mcba@mcba-canada.com

Website: mcba-canada.com

MEMBERSHIP APPLICATION FORM

Name of Applicant: _____ Contact Phone No.: _____

Name of Company: _____

Nature of Business: _____ No. of Employees: _____

Mailing Address: _____ City: _____ Postal Code: _____

Address (Residence/Business if different from above): _____ City: _____ Postal Code: _____

Business Telephone: _____ Fax: _____ E-mail: _____

I agree to give permission to Mississauga Chinese Business Association to send me emails and electronic messages containing notices, event information, invitations and similar communications and to use my name and picture in any media including broadcast, telecast, newsletters, newspapers and program books. I agree to waive, release and not pursue any claims whatsoever against Mississauga Chinese Business Association, its directors, volunteers or employees for any loss, damage or injury incurred for the messages and publications above; and for attending any and all events arranged by the said Association.

Signature of Applicant: _____ Date: _____

Recommended by: _____ Telephone: _____

ANNUAL MEMBERSHIP FEE

- Corporate Member - \$230 + 13% HST = \$259.90 (Up to 3 members from the same corporation)

Name of Representative	Position/Title	Phone #	Email
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____

- Individual Member - \$70 + 13% HST = \$79.10
 Sponsoring Member - \$2,000 + 13% HST = \$2,260.00
 Young Professionals (Age: 18 – 35) - \$20 + 13% HST = \$22.60

Please make cheque payable to **Mississauga Chinese Business Association**
 or **Interac e-Transfer to MCBA email address: mcba@mcba-canada.com**
 Membership fees subject to annual review.

*The Mississauga Chinese Business Association reserves the right to filter applicants and/or remove members from the association at its absolute and arbitrary discretion.

Mississauga Chinese Business Association (MCBA) reserves the right to use any photograph/video taken at any event sponsored by MCBA, without the expressed written permission of those included within the photograph/video. MCBA may use the photograph/video in publications or other media material produced, used or contracted by MCBA including but not limited to brochures, invitations, books, newspapers, magazines, television, websites, etc. A person attending MCBA event who does not wish to have his/her image recorded for distribution should make his/her wish known to the photographer, and/or the event organizers, and/or contact MCBA in writing of his/her intention and include a photograph.

By participating in a MCBA event or by failing to notify MCBA, in writing, your desire to not have your photograph used by MCBA, you are agreeing to release, defend, hold harmless and indemnify MCBA from any and all claims involving the use of your picture or likeness.

Office Use (2020/09)

Membership Card No.: _____ Due Date: _____

Remarks: _____



MCBA Members' Benefits & Discount Program

	Expiry Date
<ul style="list-style-type: none"> C4P Inc. 10% discount from original retail price Address: 5155 Spectrum Way, Unit 25, Mississauga, ON Tel.: 905-230-4008 email: sales@c4pinc.com www.c4pinc.com 	December 31, 2021
<ul style="list-style-type: none"> ChoiTechAndLaw Professional Corporation 10% discount on professional fees for filing a trademark, industrial design or copyright application in Canada. Contact: Ms. Amelia Choi 613-777-1088 x 101 Email: info@choitechandlaw.com www.ChoiTechAndLaw.com 	December 31, 2021
<ul style="list-style-type: none"> Excel Music Group - 1 free music lesson (when register for 4) - 10% discount on music books - Free gifts for the purchase of any musical instruments over \$250 Address: 4141 Dixie Road, Rockwood Mall, Mississauga, ON Tel: 647-296-6789 email: gladlysexcelmusic@gmail.com www.excelmusic.ca 	December 31, 2021
<ul style="list-style-type: none"> Marco Au (Mobile Mortgage Specialist) – RBC Royal Bank Free residential mortgage pre-qualification assessment Tel: 647-716-2099 email: marco.au@rbc.com 	December 31, 2021
<ul style="list-style-type: none"> Pace Immigration Associates & Advisors - Free immigration consultation Address: 300 The East Mall, Suite 500, Etobicoke, ON Contact: Mr. Vince Lalonde 416-342-5555 www.paceimmigration.com 	September 1, 2021
<ul style="list-style-type: none"> Perfect Harmony Music Studio - Free trial on any Yamaha lessons - \$25 off referral fee to sign up any music lessons - \$10 off for full-week camp Address: 107-1055 Canadian Place, Mississauga, ON Tel: 905-232-5454 email: hello@perfectharmonymusic.ca www.perfectharmonymusic.ca 	December 31, 2021
<ul style="list-style-type: none"> Peter M. Shen, Lawyer First consultation free Address: 15 John Street North, Hamilton, ON Tel: 905-975-1323 email: shenlawyer@hotmail.com www.shenlawyer.ca 	December 31, 2021
<ul style="list-style-type: none"> Pierre Wong – IG Wealth Management Free "Living Plan" For Life 1000 – 1 Robert Speck Parkway, Mississauga, ON Tel: 416-200-1228 email: pierre.wong@ig.ca www.pierrewong.com 	December 31, 2021
<ul style="list-style-type: none"> Vivian Xiao – Mortgage Centre Free consultation, interest rate promo, refer a friend and receive a \$50 gift card after mortgage closing Tel: 905-399-3302 email: mortgage.vivian@gmail.com www.houseinvest.ca 	March 31, 2021

- Amazing Optical
10% discount
Address: 1140 Burnhamthorpe Road W., Unit 139, Mississauga, ON
Tel: 905-306-1188

- Benson Pak - Mercedes-Benz Oakville
Appreciation Gift Box for the purchase of any new or pre-owned vehicle
Address: 300 South Service Road West, Oakville, ON
Tel: 416-918-6808 email: bpak@m-boakville.ca www.mboakville.ca

- CHU CPA Professional Corporation
- 15 minutes over the phone tax consultation for new members only
- \$50 off on incorporation package
Address: 120-1140 Burnhamthorpe Rd. W., Mississauga, ON
Contact: Stephen Chu 905-279-4764 www.chucpa.com

- iLEAP Club Mississauga (Leadership & Soft Skills program)
50% off on the first month fee
Address: Unit B5, 900 Rathburn Road W., Mississauga, ON
Tel: 647-505-2785 email: ileaprathburn@gmail.com www.ileapclub.com

- Mathguru (UCMAS math, robotics, curricular math)
50% off on the first month fee for UCMAS and Robotics
Address: Unit B5, 900 Rathburn Road W., Mississauga, ON
Tel: 647-505-2785 email: admin@mnmathguru.ca www.mnmathguru.ca

- No Charge for Commissioner of Oaths Service.
Please call Ivan at 416-524-3085 for remote/virtual affidavit and declaration service.
- Every Wednesday, Thursday, and Saturday from 10 am to 5 pm 6655 Glen Erin Drive, Mississauga,
- Every 2nd & 4th Friday of the Month from 10 am to 5 pm at South Common Library, 2233 South Millway, Mississauga, ON

- Saifoo Lau – Homelife Landmark Realty Inc. Brokerage
- Free home evaluation
- \$500 discount to senior for buying & selling condos & houses
Address: 300-1140 Burnhamthorpe Rd W., Mississauga /
103-7240 Woodbine Ave., Markham
Tel: 416-816-9323 email: saifoolau@gmail.com www.saifoolau.com

MCBA Members' Benefit

- Access and discount on MCBA sponsored business, trade and education seminars
- Attend high profile business and social events
- Attend Chinese New Year Reception
- Free BBQ family day
- Free listing and discount on MCBA Business and Community Directory
- Free listing on MCBA website
- Receive MCBA newsletters
- Sign-out privileges of up-to-date business and trade literature maintained by MCBA

Disclaimer: MCBA has used its best efforts to obtain promotions and/or discounts from various vendors and service providers for the benefit of its members. However, if there are any discrepancies between the actual promotions and/or discounts offered by the vendors/service providers from that which is listed herein, MCBA has no control over the actions of the vendors and service providers and thus will not be liable for the discrepancies.

January 2021

Below are the programs currently available across the country and providing financial support for small businesses that are facing hardship during COVID-19.

PROGRAM NAME	ACRONYM	NATURE OF FINANCIAL ASSISTANCE
Canada Emergency Rent Subsidy	CERS	Premises Rent
Canada Emergency Wage Subsidy	CEWS	Payroll expense
COVID-19 Energy Assistance Program - Small Business	CEAP-SB	Energy and property tax assistance for small businesses in Ontario
Ontario's Main Street Relief Grant: PPE support		PPE support
Ontario Small Business Support Grant		\$10,000-\$20,000 grant for small businesses who must close or significantly restrict services due to Provincewide Shutdown
Canada Emergency Business Account	CEBA	Loan assistance (Interest Free)
Regional Relief and Recovery Fund	RRRF	Operating cost support

密市華商會會員餐廳外賣指南

名稱	地址	電話	網址
Bayview Garden Restaurant 采蝶軒	32-1675 The Chase	905-820-9559	
Best Friend Chinese Restaurant 老友記	888 Dundas Street E., Unit D1B	905-848-2010	www.bestfriendchineserestaurant.com
Bliss Chinese Cuisine 福滿豪庭	6485 Mississauga Road, Unit 4	905-363-1029	www.blisschinesecuisine.ca
Chiuchow Man Chinese Restaurant 潮洲佬	Unit 69, 1177 Central Parkway West	905-803-8783	www.chiuchowman.ca
Foodie North 北食客	325 Central Parkway West, Unit 2 & 4	905-277-8989	www.foodienorth.ca
Summit Garden Chinese Cuisine 富苑海鮮酒家	3015 Winston Churchill Blvd.	905-828-6686	www.summitgarden.com
TA'AM Cuisine 清真風味	1107 Lorne Park Road #17	905-891-8888	
Tremendous Chinese Restaurant 悅興酒家	3550 Wolfedale Road	905-803-8778	www.tremendouschinese.com
Trithis Restaurant 小炒屋	Unit 5, 1177 Central Parkway West	905-273-7666	www.trithis.ca
Yin Ji Chang Fen 銀記腸粉 (Mississauga)	4040 Creditview Road, Unit B5	365-288-3888	www.yinjicanada.com



QUALITY IN EVERY SQUARE FOOT.

PORCELAIN | LARGE FORMAT TILES | MOSAICS | ENGINEERED HARDWOOD | VINYL
COUNTER TOPS | CUSTOM CABINERY | 3D VISUALIZATION

1310 Dundas Street East Unit 17-19, Mississauga, ON
647.946.1441
brentofile.com



brento
TILE



BLUE PIGEON

RESORT
BOBCAYGEON, ONTARIO

DREAM | EXPLORE | DISCOVER

351 MILL LINE ROAD, BOBCAYGEON, ONTARIO, K0M 1A0
705-731-0001
info@bluepigeonresort.com
bluepigeonresort.com

Mississauga Business Enterprise Centre

Your central source for:

- Business guidance & support
- One-on-one consultations
- Business plan reviews
- Business webinars & workshops
- Training & mentorship programs
- Young entrepreneurship programs

mississauga.ca/mbec



MISSISSAUGA





Pierre-Yves Wong B.A. CLU, CEA, RRC

黃伯毅

Consultant
理財顧問

Investors Group Financial Services Inc.

IG WEALTH
MANAGEMENT

Tel: 905.306.0031
Cell: 416.200.1228

Email: pierre.wong@ig.ca
www.PierreWong.com

10th Floor, 1 Robert Speck Parkway
Mississauga ON L4Z 3M3

BUSINESS OWNER - 企業家

You have sacrificed much to build your business.

Are you getting your money's worth?

為了建立自己的事業，你犧牲了很多時間和金錢，
有價值嗎？



Are you paying too much tax? Is your business protected against illness, market meltdown, disability or death? Do you have an effective "Buy-Sell Agreement", or a "Succession Plan"? Is there a Will for yourself and for your business? Worth considering.

你是否交了太多的稅？您的業務是否有疾病補償和保護市場崩潰，殘疾或死亡的影響？你有適當的公司“買賣協定”或“承繼計劃”嗎？你私人和生意的平安書有分開做嗎？多多考慮。

Appointment:

(647) 891-8910 claire.li@ig.ca (Associate Consultant)
or (416) 200-1228 pierre.wong@ig.ca

www.pierrewong.com

Btrust Online Shopping
信達網上商城

www.agorav.com

放心選 方便購



24小时本地配送
無接觸安心配送

Contactless Delivery



一站式購物
農場直供, 嚴格品控

One Stop Shop



全程冷鏈
獨立倉庫

Independent warehouse



www.btrust.ca



www.terrafoodmart.com

信達超級市場

讓您和家人享受每一次購物



Enjoy fresh, Embrace health!

享受新鮮, 擁抱健康!

Btrust Supermarket
密市店



📍 1177 Central Parkway W.
Mississauga, ON L5C 4P3

☎ (905) 270-8838

🌐 www.btrust.ca

Btrust Supermarket
北約克店



📍 1105 Wilson Ave.
North York, ON M3M 1H2

☎ (416) 245-8858

🌐 www.btrust.ca

Terra Foodmart
密市店



📍 2458 Dundas St W,
Mississauga, ON, L5K 1R8

☎ (905) 822-3222

🌐 www.terrafoodmart.com



POLICING ... IT'S MORE THAN YOU THINK

We are looking for members of the community
to join us as Constables and Cadets.

歡迎你加入成為我們
的警員和學警



PeelPolice.ca/JoinUs





NATIONS  **FRESH FOODS**

Happy Kingdom
PLAYGROUND

1980 St. Clair Avenue West, Toronto, ON M6N 4X9

(Located at Stockyards Village, St. Clair Ave West & Weston Road)

Tel: 416-767-5888



SHOPPING . EATING . PLAYING

A new retailing concept | A new exciting experience for families



Other Nations Fresh Foods locations:

Mississauga: 2933-B Eglinton Ave West, Mississauga, ON L5M 6J3 Tel: 905-828-8888

Hamilton: Unit 445, 2 King St. West, Hamilton, ON L8P 1A1 Tel: 905-525-8188

Vaughan: 7600 Westonn Road, Woodbridge, ON L4L 8B7 Tel: 905-856-1988